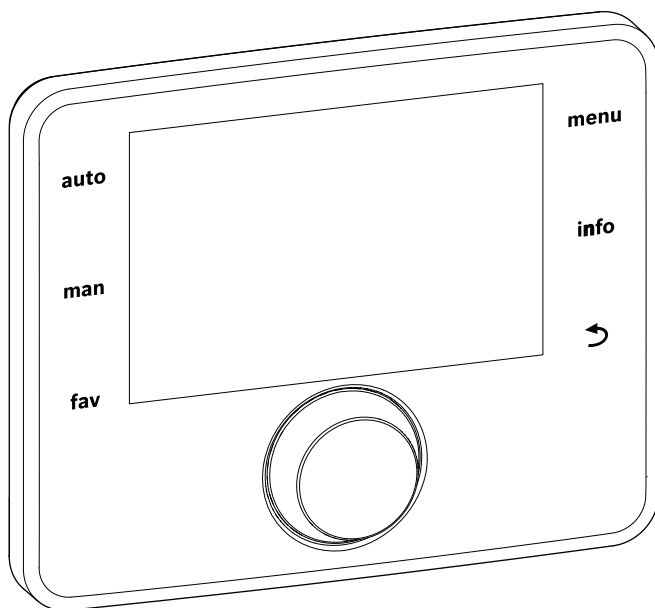
Istruzioni d'uso

CR 400 | CW 400 | CW 800

Termoregolatore EMS2

EMS 2

6 720 812 360-00.2O

Prefazione

Gentile cliente,

«Calore per la vita» - presso di noi questo motto vanta una lunga tradizione. Il calore rappresenta un'esigenza basilare per tutti. Senza calore non ci sentiamo bene e soltanto il calore rende una casa davvero accogliente. Per questo da oltre 100 anni Junkers sviluppa soluzioni per riscaldamento, produzione di acqua calda e climatizzazione interna, adatte a soddisfare ogni tipo di necessità ed esigenza.

Acquistando un prodotto Junkers avete optato per uno standard qualitativo molto elevato e, quindi, avete fatto sicuramente un'ottima scelta. I nostri prodotti implementano le tecnologie più moderne e sono affidabili, convenienti a livello di consumo energetico e silenziosissimi - per consentirvi di godere del calore domestico in assoluta tranquillità.

Tuttavia, qualora incostraste problemi con il vostro prodotto Junkers, non dovete fare altro che rivolgervi al Servizio Assistenza Tecnica Junkers, che vi fornirà la dovuta assistenza. E se il Servizio Assistenza Tecnica non fosse raggiungibile? In questo caso il nostro servizio clienti è a vostra disposizione! Maggiori dettagli al riguardo sono riportati sul retro.

Vi auguriamo di trascorrere caldi momenti di felicità con il vostro nuovo prodotto Junkers.

Il team Junkers

Indice

1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza 4
1.1 Spiegazione dei simboli presenti nel libretto . . . 4
1.2 Avvertenze di sicurezza generali 4

2 Dati del prodotto 5
2.1 Classificazione efficienza energetica/ErP 5
2.2 Funzioni disponibili 6
2.3 Funzionamento come termoregolatore 6
2.4 Validità della documentazione tecnica 7
2.5 Dichiarazione di conformità 7
2.6 Funzionamento dopo un'interruzione di corrente 7

3 Panoramica di elementi di comando e simboli 7

4 Brevi istruzioni per l'uso 12
4.1 Selezionare il circuito di riscaldamento per la visualizzazione standard sul display 12
4.2 Impostare il tipo di funzionamento 12
4.3 Modificare la temperatura ambiente 13
4.4 Ulteriori impostazioni 15
4.5 Attivare il funzionamento di emergenza 17
4.6 Attivare/disattivare il riscaldamento/l'acqua calda sanitaria 18
4.7 Funzioni preferite 19

5 Utilizzo del menu principale 20
5.1 Panoramica del menu principale 21
5.2 Impostazioni del generatore di calore 22
5.3 Adattare le impostazioni per il funzionamento automatico del riscaldamento 22
5.3.1 Indicazioni importanti da osservare in caso di circuito di riscaldamento a temperatura costante (ad esempio per una piscina o un impianto di ventilazione) 24
5.3.2 Adattare il Programma orario per il funzionamento automatico 24
5.3.3 Adattamento automatico del programma orario 30
5.3.4 Impostare la soglia per la commutazione Estate/Inverno 30
5.4 Modifica delle impostazioni della produzione di acqua calda sanitaria 31
5.4.1 Attivare immediatamente la produzione di acqua calda sanitaria 31
5.4.2 Impostazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria 32
5.4.3 Impostare il programma orario per la produzione d'acqua calda sanitaria 32
5.4.4 Impostazioni per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria 34
5.4.5 Disinfezione termica 35
5.4.6 Adattare la denominazione al sistema di acqua calda sanitaria 36
5.5 Impostare il programma ferie 36
5.6 Impostazioni generali 40
5.7 Adattare le impostazioni per i sistemi ibridi . . 41

6 Richiamare le informazioni sull'impianto 41

7 Indicazioni sul risparmio 46

8 Domande frequenti 47

9 Eliminare le disfunzioni 48
9.1 Eliminare le disfunzioni "rilevate" 48
9.2 Eliminare le disfunzioni "visualizzate" 49

10 Protezione dell'ambiente/Smaltimento 51

Termini tecnici 52

Indice 54

1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

1.1 Spiegazione dei simboli presenti nel libretto

Avvertenze

Nel testo, le avvertenze di sicurezza vengono contrassegnate con un triangolo di avvertimento. Inoltre le parole di segnalazione indicano il tipo e la gravità delle conseguenze che possono derivare dalla non osservanza delle misure di sicurezza.

Sono definite le seguenti parole di segnalazione e possono essere utilizzate nel presente documento:

- **AVVISO** significa che possono verificarsi danni alle cose.
- **ATTENZIONE** significa che possono verificarsi danni alle persone, leggeri o di media entità.
- **AVVERTENZA** significa che possono verificarsi danni gravi alle persone o danni che potrebbero mettere in pericolo la vita delle persone.
- **PERICOLO** significa che si verificano danni gravi alle persone o danni che metterebbero in pericolo la vita delle persone.

Informazioni importanti

Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo posto a lato.

Altri simboli

Simbolo	Significato
▶	Fase operativa
→	Riferimento incrociato ad un'altra posizione nel documento
•	Enumerazione/inserimento lista
–	Enumerazione/inserimento lista (secondo livello)

Tab. 1

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

Le presenti istruzioni di funzionamento sono rivolte al gestore dell'impianto di riscaldamento.

- ▶ Leggere le istruzioni di funzionamento (generatore di calore, moduli, ecc.) prima dell'utilizzo e conservarle in un luogo idoneo.
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.

Utilizzo conforme alle indicazioni

- ▶ Utilizzare il prodotto esclusivamente per la termoregolazione di impianti di riscaldamento siti in case mono- e plurifamiliari.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dagli obblighi di responsabilità.

Ispezione e manutenzione

L'ispezione e la manutenzione regolari sono condizioni per un funzionamento sicuro e eco-compatibile dell'impianto di riscaldamento.

Si consiglia di stipulare un contratto di ispezione annuale e di manutenzione in base alle necessità con una ditta autorizzata.

- ▶ Far eseguire i lavori soltanto da una ditta specializzata autorizzata.
- ▶ Far eliminare immediatamente i difetti riscontrati.

Danni dovuti al gelo

Se l'impianto non è in funzione, potrebbe gelare:

- ▶ Attenersi alle istruzioni per la protezione antigelo.
- ▶ Lasciare sempre acceso l'impianto per le sue funzioni aggiuntive, ad es. per l'approntamento dell'acqua calda sanitaria o per le funzioni di protezione dei dispositivi collegati in caso di arresto prolungato dell'impianto (antibloccaggio).
- ▶ Far eliminare immediatamente le disfunzioni che si presentano.

Pericolo di ustione nei punti di prelievo dell'acqua calda

- ▶ Se le temperature per l'acqua calda vengono impostate oltre i 60 °C o la disinfezione termica è attivata è necessario installare un miscelatore ACS. In caso di dubbio chiedere all'installatore.

2 Dati del prodotto

I termoregolatori CR 400, CW 400 e CW 800 vengono indicati complessivamente come C 400/C 800.

Il termoregolatore C 400/C 800 consente di gestire con facilità l'impianto di riscaldamento. Ruotare il selettore di impostazione per modificare la temperatura ambiente desiderata. Le valvole termostatiche dei radiatori devono essere regolate solo se in un singolo locale fa troppo freddo o troppo caldo.
Il funzionamento automatico con programma orario regolabile permette un funzionamento a basso consumo energetico, poiché a ore determinate la temperatura ambiente viene ridotta, oppure il riscaldamento viene spento del tutto (temperatura di riduzione regolabile). Il riscaldamento viene regolato in modo tale da raggiungere un calore ambientale ottimale con il minimo consumo energetico.
La produzione d'acqua calda sanitaria può essere impostata facilmente e regolata con altrettanta comodità.

2.1 Classificazione efficienza energetica/ErP

I dati presentati nella tabella che segue servono a completare la direttiva «Energy Related Product» (direttiva ErP) per la scheda dati dei sistemi collegati, e quindi le etichette con i dati di sistema ERP richiesti. I dati del prodotto riportati di seguito corrispondono ai requisiti del regolamento UE n. 811/2013.

Funzione del prodotto C 400/C 800	Classe 1)	[%]1),2)	
CR 400			
Termoregolazione con sonda di temperatura d'ambiente, modulante	V	3,0	●
CR 400/CW 400/CW 800 e sonda di temperatura esterna			
Termoregolazione con sonda di temperatura esterna, modulante	II	2,0	❍
Termoregolazione con sonda di temperatura esterna, modulante (on/off)	III	1,5	❍
Termoregolazione con sonda di temperatura d'ambiente, modulante	V	3,0	❍
Termoregolazione con sonda di temperatura esterna con influsso della temperatura ambiente, modulante	VI	4,0	●
Termoregolazione con sonda di temperatura esterna con influsso della temperatura ambiente, on/off	VII	3,5	❍

Tab. 2 Dati del prodotto per l'efficienza energetica del C 400 / C 800

● Impostazione di fabbrica
❍ impostabile
1) Classificazione del termoregolatore secondo il regolamento UE n. 811/2013 sull'etichettatura, indicante il consumo di energia degli insiemi di apparecchi per il riscaldamento d'ambiente
2) Contributo all'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in %

2.2 Funzioni disponibili

Nelle presenti istruzioni vengono descritte tutte le funzioni disponibili. Nei punti interessati viene indicato che le condizioni possono cambiare in base alla struttura dell'impianto. I campi di regolazione/impostazione e le impostazioni di fabbrica dipendono dall'impianto in loco, e possono divergere eventualmente dai dati riportati nelle presenti istruzioni. I testi visualizzati nel display possono differire dai testi riportati nelle presenti istruzioni a seconda della versione del software del termoregolatore.

Le funzioni disponibili e quindi la struttura del menu del termoregolatore dipendono dalla struttura dell'impianto:

- Le impostazioni per diversi circuiti di riscaldamento sono disponibili solamente se sono installati due o più circuiti di riscaldamento.
- Se a un circuito di riscaldamento è assegnato un termoregolatore CR100 come telecomando ambiente, è possibile apportare determinate impostazioni nel circuito di riscaldamento associato solo tramite il telecomando ambiente (→ Istruzioni per l'uso CR100).
- Le impostazioni per diversi sistemi di acqua calda sanitaria sono disponibili solo se sono installati due sistemi di acqua calda sanitaria (ad esempio in un condominio, dove le richieste di acqua calda sanitaria per le singole abitazioni sono molto diverse).
- Le informazioni relative a specifiche parti del sistema (ad esempio sistema solare termico), vengono visualizzate solo se le parti del sistema corrispondenti sono installate.
- Determinate voci di menu (ad esempio le impostazioni per il generatore di calore) sono disponibili solo per specifici tipi generatori di calore oppure se non è installato nessun modulo per funzionamento in cascata (ad esempio MC400).

In caso di ulteriori dubbi rivolgersi al personale specializzato.

2.3 Funzionamento come termoregolatore

Il termoregolatore C 400 può regolare fino a 4 circuiti di riscaldamento mentre il termoregolatore C 800 fino a 8. La termoregolazione del riscaldamento relativa per ciascun circuito di riscaldamento dell'impianto, è presente in una delle termoregolazioni principali. A seconda delle esigenze, il personale specializzato ne selezionerà e imposterà una.

Per la regolazione in funzione della temperatura ambiente e per la termoregolazione funzionante in base alla temperatura esterna con influsso della temperatura ambiente seguire quanto riportato di seguito:
le valvole termostatiche nel locale di riferimento (locale in cui è montato il termoregolatore o in cui è installato il telecomando ambiente) devono essere completamente aperte!

I principali tipi di regolazioni termiche del sistema sono quattro, di seguito elencate.

- **Termoregolazione con sonda di temperatura d'ambiente (CR 400/CW 400/CW 800)**:
  - termoregolazione della temperatura ambiente in base alla temperatura ambiente misurata
  - il termoregolatore imposta automaticamente la potenza termica necessaria del generatore di calore oppure la temperatura di mandata, termini tecnici → pag. 52.
- **Termoregolazione con sonda di temperatura esterna (CW 400/CW 800)**:
  - termoregolazione della temperatura ambiente in base alla temperatura esterna
  - il termoregolatore imposta la temperatura di mandata in base a una curva termocaratteristica semplificata o ottimizzata.
- **Termoregolazione con sonda di temperatura esterna con influsso della temperatura ambiente (CW 400/ CW 800 con telecomando ambiente)**:
  - termoregolazione della temperatura ambiente in base alla temperatura esterna e alla temperatura ambiente misurata
  - il termoregolatore imposta la temperatura di mandata in base a una curva termocaratteristica semplificata o ottimizzata.
- **Costante**: termoregolazione con una temperatura costante in base alla temperatura esterna o ambiente, ad esempio per una piscina o un impianto di ventilazione. La temperatura di mandata può essere impostata solo nel menu di servizio dal personale specializzato.

2.4 Validità della documentazione tecnica

Le indicazioni contenute nella documentazione tecnica dei generatori di calore, dei termoregolatori o del sistema con collegamento BUS a 2 fili o interfaccia BUS EMS2 (Energie-Management-System, Sistema di Gestione Energia), sono valide anche per il presente termoregolatore.

2.5 Dichiarazione di conformità

Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le Direttive Europee e le disposizioni Legislative Nazionali integrative. La conformità è comprovata dal marchio CE.

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE del prodotto. Rivolgersi, a tal proposito, all'indirizzo riportato sul retro di queste istruzioni.

2.6 Funzionamento dopo un'interruzione di corrente

In caso di assenza di corrente o durante periodi in cui il generatore di calore viene spento le impostazioni non vanno perdute. La termoregolazione riprende il suo funzionamento normale dopo il ripristino della tensione di alimentazione. Eventualmente devono essere impostate nuovamente la data e l'ora. Altre impostazioni non sono necessarie.

3 Panoramica di elementi di comando e simboli

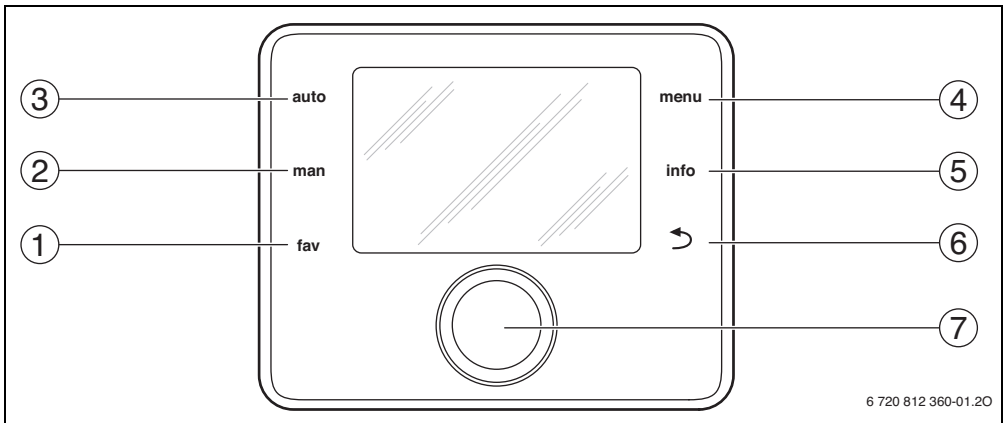



Fig. 1 Pannello di comando

[1] Tasto fav
[2] Tasto man
[3] Tasto auto
[4] Tasto menu
[5] Tasto info
[6] Tasto di ritorno (tornare indietro di livello)
[7] Selettore di impostazione

Se la retroilluminazione del display è spenta, con la pressione su un elemento di comando viene eseguita la rispettiva fase operativa e attivata la retroilluminazione. La prima volta che viene premuto il selettore di impostazione viene attivata solamente la retroilluminazione. Se non viene attivato nessun elemento di comando, la retroilluminazione viene disattivata automaticamente.

<table>
<tr><th colspan="4">→ fig. 1, pag. 7:</th></tr>
<tr><th>Pos.</th><th>Elemento</th><th>Descrizione</th><th>Spiegazione</th></tr>
<tr><td rowspan="2">1</td><td rowspan="2">fav</td><td rowspan="2">Tasto fav</td><td>▶ Premere per richiamare le funzioni preferite per il circuito di riscaldamento 1.</td></tr>
<tr><td>▶ Tenere premuto per personalizzare il menu "funzioni preferite" in base alle proprie esigenze (→ cap. 4.7, pag. 19).</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2</td><td rowspan="2">man</td><td rowspan="2">Tasto man</td><td>▶ Premere per attivare il funzionamento manuale per il valore nominale costante della temperatura ambiente (funzionamento a temperatura costante senza programma orario, → pag. 12).</td></tr>
<tr><td>▶ Tenere premuto per attivare l'intervallo di regolazione/impostazione per la durata del funzionamento manuale (massimo circa 48 ore).</td></tr>
<tr><td>3</td><td>auto</td><td>Tasto auto</td><td>▶ Premere per attivare il funzionamento automatico con programma orario (→ cap. 4.2, pag. 12).</td></tr>
<tr><td>4</td><td>menu</td><td>Tasto menu</td><td>▶ Premere per aprire il menu principale (→ cap. 5, pag. 20).</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5</td><td rowspan="2">info</td><td rowspan="2">Tasto info</td><td>Se è aperto un menu:
▶ Premere per richiamare ulteriori informazioni sulla selezione attuale.</td></tr>
<tr><td>Se è attiva la visualizzazione standard sul display:
▶ Premere per aprire il menu informazioni (→ cap. 6, pag. 41).</td></tr>
<tr><td rowspan="3">6</td><td rowspan="3"></td><td rowspan="3">Tasto di ritorno (tornare indietro di livello)</td><td>▶ Premere per passare al menu di livello superiore oppure per rifiutare un valore modificato.</td></tr>
<tr><td>Se viene visualizzato la necessità di assistenza o una disfunzione:
▶ premere per passare dalla visualizzazione standard sul display all'avviso di disfunzione.</td></tr>
<tr><td>▶ Tenere premuto per passare a un menu per la visualizzazione standard sul display.</td></tr>
<tr><td rowspan="4">7</td><td rowspan="4"></td><td rowspan="4">Selettore di impostazione</td><td>▶ Ruotare per modificare un valore impostato (ad esempio la temperatura) oppure per selezionare menu o voci di menu.</td></tr>
<tr><td>Se la retroilluminazione non è attiva:
▶ Premere per attivare la retroilluminazione.</td></tr>
<tr><td>Se la retroilluminazione è attiva:
▶ Premere per aprire un menu o una voce di menu selezionata, un valore impostato (ad esempio la temperatura) oppure per confermare un avviso oppure ancora per chiudere una finestra a comparsa.</td></tr>
<tr><td>Se è attiva la visualizzazione standard sul display:
▶ Premere per attivare il campo di inserimento per la selezione del circuito di riscaldamento per la visualizzazione standard sul display (solo in impianti con almeno due circuiti di riscaldamento, → cap. 4.1, pag. 12).</td></tr>
</table>

Tab. 3 Funzioni degli elementi di comando

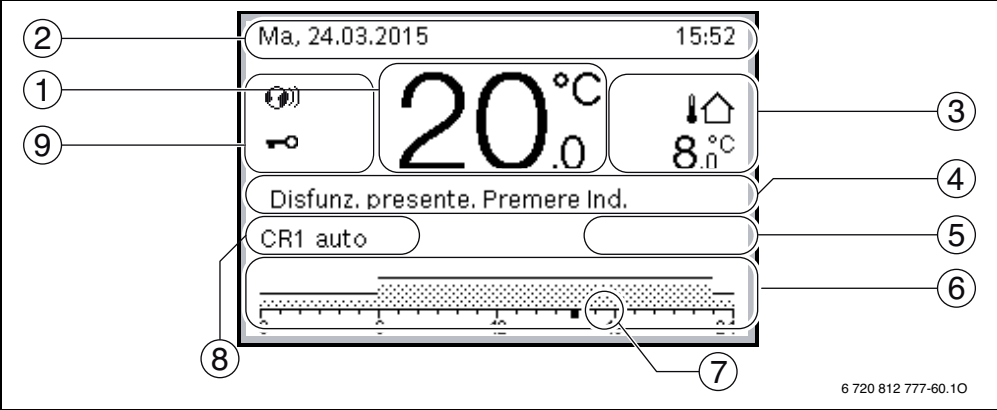
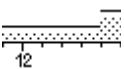



Fig. 2 Esempio di visualizzazione standard dei simboli sul display in un impianto con più circuiti di riscaldamento

[1] Visualizzazione valore
[2] Riga informazioni
[3] Temperatura esterna
[4] Informazione testuale, in chiaro
[5] Grafico informazioni
[6] Programma orario
[7] Contrassegno orario (ora attuale)
[8] Tipo di funzionamento
[9] Stato termoregolatore

→ fig. 2, pag. 9:			
Pos.	**Simbolo**	**Descrizione**	**Spiegazione**
1	19.5 °C	Visualizzazione valore	Visualizzazione della temperatura attuale: • temperatura ambiente con installazione a parete • temperatura generatore di calore con installazione nel generatore di calore.
2	–	Riga informazioni	Visualizzazione di ora, giorno della settimana e data.
3	3.0 °C	Visualizzazione della temperatura supplementare	Visualizzazione di una temperatura supplementare: temperatura esterna, temperatura del collettore solare termico, o di un sistema di acqua calda sanitaria (ulteriori informazioni → pag. 40).
4	–	Informazione testuale, in chiaro	Ad esempio l'indicazione della temperatura attuale visualizzata (→ fig. 2, [1]); per la temperatura ambiente non viene visualizzata nessuna indicazione. Se è presente una disfunzione, qui viene visualizzato un avviso finché la disfunzione non viene risolta.

Tab. 4 Simboli della visualizzazione standard

→ fig. 2, pag. 9:			
Pos.	**Simbolo**	**Descrizione**	**Spiegazione**
5		Grafico informazioni	Circolatore solare in funzione
			La preparazione di acqua calda sanitaria è attiva.
			La preparazione di acqua calda sanitaria è disattivata.
			Il bruciatore è acceso (presenza di fiamma).
	B		Il generatore di calore è bloccato (ad esempio tramite un generatore di calore alternativo).
6	12	Programma orario	Rappresentazione grafica del programma orario attivo per il circuito di riscaldamento visualizzato. L'altezza delle barre rappresenta approssimativamente la temperatura ambiente desiderata nelle diverse sezioni di tempo.
7	18	Contrassegno orario	Il contrassegno orario ■ indica l'ora attuale nel programma orario, con passi da 15 minuti (= ripartizione della scala temporale).

Tab. 4 Simboli della visualizzazione standard

→ fig. 2, pag. 9:			
Pos.	**Simbolo**	**Descrizione**	**Spiegazione**
8		Tipo di funziona-mento	Riscaldamento completamente spento (tutti i circuiti di riscaldamento).
			Modalità spazzacamino attiva.
			Funzionamento di emergenza attivo.
	E		Richiesta di calore esterna
	auto		Impianto con un circuito di riscaldamento in funzionamento automatico (riscaldamento in base al programma orario)
	CR2auto		Il circuito di riscaldamento visualizzato è in funzionamento automatico. La visualizzazione standard sul display si riferisce esclusivamente al circuito di riscaldamento visualizzato. L'attivazione effettuata nella visualizzazione standard sul display del tasto man, del tasto auto, e della modifica della temperatura ambiente desiderata, hanno effetto solo sul circuito di riscaldamento visualizzato.
	☼		Funzione riscaldamento attiva nel circuito di riscaldamento visualizzato, operante in funzionamento automatico
	☾		Funzionamento in riduzione/attenuazione attivo nel circuito di riscaldamento visualizzato, operante in funzionamento automatico
	Estate (spento)		Impianto con un circuito di riscaldamento in funzione estiva (riscaldamento off, produzione d'acqua calda sanitaria attiva, → cap. 5.3.4, pag. 30)
	CR2Estate (spento)		Il circuito di riscaldamento visualizzato è in funzione estiva (riscaldamento off, produzione d'acqua calda sanitaria attiva). La visualizzazione standard sul display si riferisce esclusivamente al circuito di riscaldamento visualizzato (→ cap. 5.3.4, pag. 30).
	manuale		Impianto con un circuito di riscaldamento in funzionamento manuale
	CR2manuale		Il circuito di riscaldamento visualizzato è in funzionamento manuale. La visualizzazione standard sul display si riferisce esclusivamente al circuito di riscaldamento visualizzato. L'attivazione effettuata nella visualizzazione standard sul display del tasto man, del tasto auto e della modifica della temperatura ambiente desiderata, hanno effetto solo sul circuito di riscaldamento visualizzato.
	Ferie fino a 10.6.2015		Programma ferie attivo nell'impianto con un circuito di riscaldamento attivo (→ cap. 5.5, pag. 36).
	CR2Ferie fino a 10.6.2015		Nel circuito di riscaldamento visualizzato ed eventualmente anche per i sistemi di acqua calda sanitaria, è attivo il programma ferie (→ cap. 5.5, pag. 36). La visualizzazione standard sul display si riferisce esclusivamente al circuito di riscaldamento visualizzato.
9		Stato termoregolatore	Nel sistema è presente un modulo di comunicazione ed è attivo un collegamento al server Bosch/Junkers.
			Il blocco tasti è attivo (tenere premuti il tasto auto e il selettore di impostazione per attivare o disattivare il blocco tasti).

Tab. 4 Simboli della visualizzazione standard

4 Brevi istruzioni per l'uso

A pag. 20 viene raffigurata una panoramica della struttura del menu principale e della posizione delle singole voci di menu.

Le seguenti descrizioni provengono dalla visualizzazione standard sul display (→ fig. 2, pag. 9).

4.1 Selezionare il circuito di riscaldamento per la visualizzazione standard sul display

Nella visualizzazione standard sul display vengono visualizzati sempre solamente i dati di un circuito di riscaldamento. Se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, è possibile impostare a quale circuito di riscaldamento si riferisce quello visualizzato dal display.

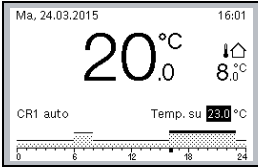
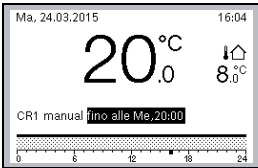
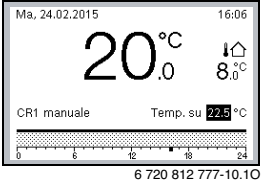
Utilizzo	Risultato
▶ Se la retroilluminazione è attiva, premere il selettore di impostazione. Numero, tipo di funzionamento ed eventualmente il nome del circuito di riscaldamento selezionato vengono visualizzati nella metà inferiore del display. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un circuito di riscaldamento. Sono disponibili solamente i circuiti di riscaldamento presenti nell'impianto. ▶ Attendere alcuni secondi o premere il selettore di impostazione. La visualizzazione standard sul display si riferisce al circuito di riscaldamento selezionato. **Nota:** il responsabile dell'installazione può impostare i circuiti di riscaldamento disponibili direttamente nella visualizzazione standard sul display.	Ma, 24.03.2015 15:59 20.0 °C 8.0 °C Circuito riscaldamento 1 CR1 auto 6 720 812 777-02.1O

Tab. 5 Guida rapida - Crcuito di riscaldamento nella visualizzazione standard sul display

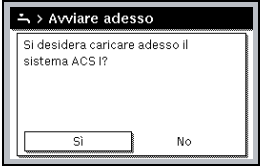
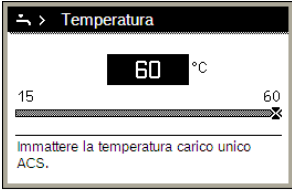
4.2 Impostare il tipo di funzionamento

La spiegazione dei termini tecnici «tipo di funzionamento», «funzionamento automatico» e «funzionamento manuale» si trovano a pag. 52 e 52.

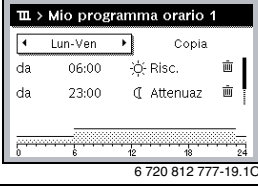
Utilizzo	Risultato
Se si desidera attivare il **funzionamento automatico** (con programma orario)	
▶ Premere il tasto auto. Tutte le temperature del programma orario valido attualmente per il riscaldamento vengono visualizzate nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. La temperatura valida attualmente lampeggia. Il termoregolatore regola la temperatura ambiente in base al programma orario attivo per il riscaldamento.	 6 720 812 777-03.1O
Se si desidera attivare il **funzionamento manuale** (senza programma orario)	
▶ Premere il tasto man. La temperatura ambiente desiderata viene visualizzata nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. Il termoregolatore regola la temperatura ambiente costantemente in base alla temperatura ambiente desiderata. **Nota**: se per un circuito di riscaldamento il tipo di termoregolazione è impostata in modo "temperatura costante" (ad esempio piscina o impianti di ventilazione) il funzionamento manuale non è disponibile nel circuito di riscaldamento.	 6 720 812 777-04.1O

Tab. 6 Guida rapida - Modalità Attiva

4.3 Modificare la temperatura ambiente

Se per un circuito di riscaldamento la termoregolazione è impostata in modo "a temperatura costante" (ad esempio piscina o impianto di ventilazione), la temperatura del circuito di riscaldamento può essere impostata solamente dal personale specializzato. I tasti *auto* e *man* in questo caso sono privi di funzione.

	Utilizzo	Risultato
Se si desidera **consultare la temperatura ambiente desiderata** attuale		
Funzionamento automatico	▶ Premere il tasto auto. La temperatura ambiente desiderata attuale (tipo di funzionamento attivo) e il prossimo tempo di commutazione vengono visualizzati nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa.	Ma, 24.03.2015 16:01 20,0 °C 8,0 °C CR1 (Circuito riscaldamento 1) Temp. amb. desiderata fino alle 23:00 Ora modificata su 22.5°C. 6 720 812 777-05.1O
Funzionamento manuale	▶ Premere il tasto man. La temperatura ambiente desiderata viene visualizzata nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. Se il funzionamento manuale è attivo con durata limitata, vengono visualizzate la temperatura ambiente desiderata e la durata del funzionamento manuale.	Ma, 24.03.2015 16:04 20,0 °C 8,0 °C CR1 (Circuito riscaldamento 1) Esercizio manuale fino a Me 22:30 Ora con temp. impostata a 21.0°C. 6 720 812 777-06.1O

Tab. 7 Guida rapida - temperatura ambiente

<table>
<tr><th colspan="2">Utilizzo</th><th>Risultato</th></tr>
<tr><td colspan="3">Se in un dato momento fa troppo caldo o troppo freddo: modificare la temperatura ambiente temporaneamente</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Funzionamento automatico</td><td>Modificare la temperatura ambiente fino al prossimo tempo di commutazione
▶ Ruotare il selettore di impostazione per impostare la temperatura ambiente desiderata.
La sezione di tempo interessata viene visualizzata in grassetto nel diagramma a barre del programma orario.
▶ Attendere alcuni secondi o premere il selettore di impostazione.
Il termoregolatore funziona ora con l'impostazione modificata. La modifica è valida finché non viene raggiunto il tempo di commutazione successivo del programma orario per il riscaldamento. Successivamente saranno nuovamente valide le impostazioni del programma orario.</td><td rowspan="2">

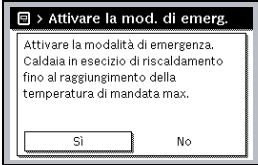
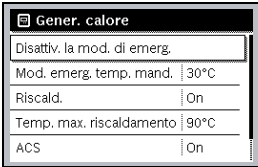
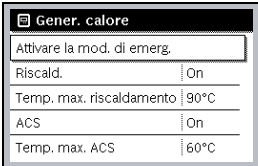
6 720 812 777-07.1O</td></tr>
<tr><td>Annullare la modifica alla temperatura
▶ Ruotare il selettore di impostazione finché la sezione di tempo interessata non è più in grassetto nel diagramma a barre del programma orario e premere il selettore di impostazione.
-oppure-
▶ Attivare il funzionamento manuale e successivamente il funzionamento automatico:
– premere il tasto man.
– attendere alcuni secondi o premere il selettore di impostazione per chiudere la finestra a comparsa.
– premere il tasto auto.
La modifica è annullata.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Funzionamento manuale</td><td>Impostare la temperatura ambiente costante per una durata limitata
▶ Premere e tenere premuto il tasto man finché nel display non viene visualizzato l'intervallo di impostazione per la durata del funzionamento manuale.
▶ Ruotare il selettore di impostazione per programmare la durata desiderata.
La durata massima limitata del funzionamento manuale è pari a circa 48 ore (2 giorni).
▶ Premere il selettore di impostazione.
Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.
Quando all'ora prestabilita termina il funzionamento manuale, ritorna automaticamente al programma orario attivo.</td><td rowspan="2">Ma, 24.03.2015 16:04
20.0 °C 8.0 °C
CR1 manual fino alle Me,20:00
0 6 12 18 24
6 720 812 777-08.1O</td></tr>
<tr><td>Annullare la durata limitata per la temperatura ambiente costante
▶ Impostare la durata a circa 48 ore (→ impostare la temperatura ambiente costante per una durata limitata).
-oppure-
▶ Attivare il funzionamento automatico e successivamente il funzionamento manuale:
– attivare il funzionamento automatico (premere il tasto auto),
– attendere alcuni secondi o premere il selettore di impostazione per chiudere la finestra a comparsa,
– attivare il funzionamento manuale (premere il tasto man).
Il funzionamento manuale è attivo costantemente (temperatura ambiente costante per una durata limitata).</td></tr>
</table>

Tab. 7 Guida rapida - temperatura ambiente

Utilizzo		Risultato
Se per una determinata durata, si necessita di una temperatura ambiente diversa dalle temperature per il funzionamento automatico: **attivare il funzionamento manuale e impostare la temperatura ambiente desiderata**		
Funzionamento manuale	▶ Premere il tasto man. Il funzionamento manuale è attivo. La temperatura ambiente valida attualmente viene visualizzata nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. Il diagramma a barre del programma orario viene visualizzato in grassetto. ▶ Attendere alcuni secondi o premere il selettore di impostazione per chiudere la finestra a comparsa. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per impostare la temperatura ambiente desiderata. ▶ Attendere alcuni secondi o premere il selettore di impostazione. La temperatura ambiente valida attualmente viene visualizzata nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	 6 720 812 777-10.1O

Tab. 7 Guida rapida - temperatura ambiente

4.4 Ulteriori impostazioni

Utilizzo	Risultato
Se occorre acqua calda sanitaria al di fuori degli orari impostati nel programma orario: nel menu **Carico unico** attivare l'impostazione **Avviare adesso** (= funzione acqua calda sanitaria immediata).	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **ACS**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **ACS**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Carico unico**. ▶ Premere due volte il selettore di impostazione per avviare la produzione d'acqua calda sanitaria. La produzione d'acqua calda sanitaria è attiva immediatamente per la durata di mantenimento impostata. In base all'impianto installato, può essere necessario selezionare un sistema di acqua calda sanitaria (**Sistema ACS I o II**).	 6 720 645 492-14.3O
Se l'acqua calda è troppo fredda o troppo calda: **modificare la temperatura dell'acqua calda sanitaria**	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **ACS**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **ACS**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Impostazioni temperatura**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Impostazioni temperatura**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **ACS** o **ACS ridotta**. ▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per impostare la temperatura. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate. In base all'impianto installato, può essere necessario selezionare un sistema di acqua calda sanitaria **(Sistema ACS I o II).**	 **6 720 645 492-15.2O**

Tab. 8 Guida rapida - Impostazioni aggiuntive

Utilizzo	Risultato
Impostare data e ora	
Se il termoregolatore è rimasto a lungo senza alimentazione, il display richiede automaticamente l'inserimento di data e ora e successivamente passa al funzionamento normale. ▶ Ripristinare l'alimentazione. Il termoregolatore mostra l'impostazione per la data. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per impostare giorno, mese e anno. Nel display è selezionato **Avanti**.	6 720 645 492-16.2O
▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Impostare l'ora con una procedura analoga a quella della data. Nel display è selezionato **Avanti**. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate. Per una nuova messa in funzione del termoregolatore non sono necessarie ulteriori informazioni.	 6 720 645 492-17.3O
Se si desidera evitare che le impostazioni del termoregolatore vengano modificate per errore: **attivare o disattivare il blocco tasti** (sicurezza bambini, → pag. 52)	
▶ Premere il tasto auto e il selettore di impostazione tenendo premuto per alcuni secondi per attivare o disattivare il blocco tasti. Se il blocco tasti è attivo, nel display viene visualizzato il simbolo di una chiave (→ fig. 2 [5], pag. 9).	
Se si desidera modificare la lingua del testo visualizzato nel display: **impostare la lingua**	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Impostazioni**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Impostazioni**. ▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare una lingua. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	 6 720 645 492-18.3O
Se cambia il ritmo giornaliero/notturno (ad es. con gestione calore a turni): **adattare il programma orario**	
Il menu **Riscald.** > **Programma orario** consente di adattare il programma orario con pochi semplici passi in base alle diverse condizioni ed esigenze (→ cap. 5.3.2, pag. 24).	 6 720 812 777-19.1O

Tab. 8 Guida rapida - Impostazioni aggiuntive

4.5 Attivare il funzionamento di emergenza

La voce di menu Generatore di calore del menu principale consente di attivare il funzionamento di emergenza per determinati tipi di generatore. Se in funzionamento di emergenza, il generatore di calore entra in funzione riscaldamento finché il bruciatore non raggiunge la temperatura di mandata impostata. In caso di disfunzione, questo consente di garantire il funzionamento del riscaldamento e della produzione di acqua calda sanitaria finché il personale tecnico dell'Assistenza autorizzata non ripristini il funzionamento del sistema installato.

Utilizzo	Risultato
Attivare il funzionamento di emergenza	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Gener. calore**. ▶ Premere il selettore di impostazione per selezionare **Attivare la mod. di emerg.**. Nel display viene visualizzata una finestra a comparsa in cui viene richiesto se si desidera attivare il funzionamento di emergenza.	> Attivare la mod. di emerg. Attivare la modalità di emergenza. Caldaia in esecizio di riscaldamento fino al raggiungimento della temperatura di mandata max. Sì No 6 720 812 777-94.1O
▶ Se è selezionato **Sì**, premere il selettore di impostazione per attivare il funzionamento di emergenza. Il display torna al menu **Gener. calore**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Mod. emerg. temp. mand.**. ▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per impostare la temperatura. ▶ Premere il selettore di impostazione. L'impianto con le impostazioni modificate è nel funzionamento di emergenza.	Gener. calore Disattiv. la mod. di emerg. Mod. emerg. temp. mand. 30°C Riscald. On Temp. max. riscaldamento 90°C ACS On 6 720 812 777-96.1O
Disattivare il funzionamento di emergenza	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Gener. calore**. ▶ Premere il selettore di impostazione per selezionare **Disattiv. la mod. di emerg.**. Nel display viene visualizzata una finestra a comparsa in cui viene richiesto se si desidera disattivare il funzionamento di emergenza. ▶ Se è selezionato **Sì**, premere il selettore di impostazione per disattivare il funzionamento di emergenza. L'impianto è di nuovo nel funzionamento normale.	Gener. calore Attivare la mod. di emerg. Riscald. On Temp. max. riscaldamento 90°C ACS On Temp. max. ACS 60°C 6 720 812 777-95.1O

Tab. 9 Guida rapida - Funzionamento in emergenza

4.6 Attivare/disattivare il riscaldamento/l'acqua calda sanitaria

La voce di menu Generatore di calore del menu principale consente di attivare e disattivare il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria per determinati tipi di generatore. Così, ad esempio, in caso di una breve assenza di pochi giorni l'impianto può essere gestito manualmente senza la necessità di impostare un programma ferie. Questa funzione è disponibile solo se l'impianto è stato installato e configurato corrispondentemente ed idoneo (ad esempio in impianti senza modulo per funzionamento in cascata). Nella tab. 18 viene descritta l'attivazione/disattivazione del riscaldamento. L'acqua calda sanitaria può essere gestita nello stesso modo.

Utilizzo	Risultato
Disattivare il riscaldamento	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Gener. calore**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per disattivare il riscaldamento (**Off**) oppure per annullare la selezione (**On**). Le modifiche sono efficaci immediatamente. ▶ Premere il tasto Indietro per chiudere il menu.	Gener. calore Attivare la mod. di emerg. Riscald. | Off ACS | On Temp. max. ACS | 60°C 6 720 812 777-62.1O
Attivare il riscaldamento	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Gener. calore**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per attivare il riscaldamento (**On**) oppure per annullare la selezione (**Off**). Le modifiche sono efficaci immediatamente. ▶ Premere il tasto Indietro per chiudere il menu.	Gener. calore Attivare la mod. di emerg. Riscald. | On Temp. max. riscaldamento | 30°C ACS | On Temp. max. ACS | 60°C 6 720 812 777-09.1O

Tab. 10 Guida rapida - Attivazione / Disattivazione per riscaldamento / acqua calda sanitaria

4.7 Funzioni preferite

Il tasto fav consente di accedere direttamente alle funzioni utilizzate di frequente per il circuito di riscaldamento 1. Alla prima attivazione del tasto fav viene aperto il menu per la configurazione del menu "Preferiti" (Funzioni preferite). Qui è possibile inserire i propri parametri preferiti ed eventualmente, adattarli successivamente in base alle proprie esigenze.

La funzione del tasto fav è indipendente dal circuito di riscaldamento rappresentato nella visualizzazione standard sul display. Le impostazioni modificate tramite il menu "Preferiti" (Funzioni preferite) si riferiscono sempre al circuito di riscaldamento 1.

Utilizzo	Risultato
Se si desidera accedere a una funzione preferita: **aprire il menu "Preferiti" (Funzioni preferite)**	
▶ Premere il tasto fav per aprire il menu Preferiti. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per selezionare una funzione preferita. ▶ Modificare le impostazioni (come per le impostazioni nel menu principale).	
Se si desidera adattare l'elenco dei Preferiti alle proprie esigenze: **adattare il menu "Preferiti" (Funzioni preferite)**	
▶ Premere e tenere premuto il tasto fav finché non viene visualizzato il menu per la configurazione del menu "Preferiti" (Funzioni preferite). ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per selezionare una funzione (**Sì**) oppure per annullare la selezione (**No**). Le modifiche sono efficaci immediatamente. ▶ Premere il tasto Indietro per chiudere il menu.	Config. menu preferiti CR1 Temperatura risc. Sì Temperatura Attenuazione Sì Mio programma orario 1 No Mio programma orario 2 No Commut. estate/inverno No 6 720 645 492-20.4O

Tab. 11 Guida rapida -. Caratteristiche delle Funzioni preferite

5 Utilizzo del menu principale

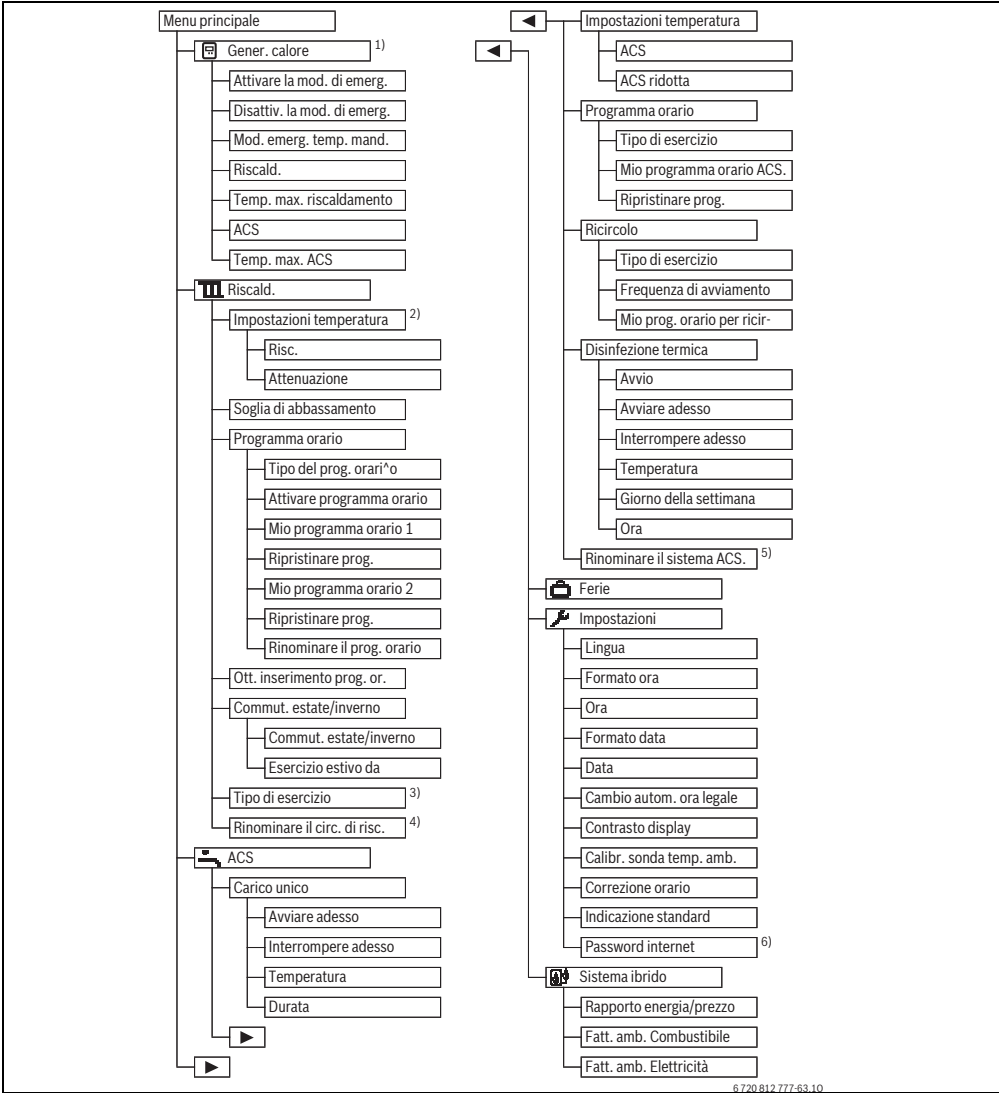



Fig. 3 Struttura del menu principale

1) Disponibile solo senza modulo per funzionamento in cascata (ad esempio MC400) con determinati tipi di generatore di calore.
2) Disponibile solo con il tipo di programma orario Livello.
3) Disponibile solo con un circuito di riscaldamento a temperatura a temperatura "costante".
4) Disponibile solo con 2 o più circuiti di riscaldamento.
5) Disponibile solo con 2 sistemi di acqua calda sanitaria.
6) Disponibile solo se è presente un modulo di comunicazione MB LAN2 o un'elettronica dell'apparecchio con interfaccia di comunicazione integrata (MX 25).

5.1 Panoramica del menu principale

Se nell'impianto sono installati due o più circuiti di riscaldamento o due sistemi di acqua calda sanitaria, in alcuni menu è necessario eseguire una selezione supplementare:

- Ruotare il selettore di impostazione per selezionare il circuito di riscaldamento o il sistema di acqua calda sanitaria per cui è necessario modificare le impostazioni.
- Premere il selettore di impostazione per visualizzare il menu.

Menu		Scopo del menu	Pag.
Gener. calore		Inserire il generatore di calore in funzionamento di emergenza. Attivare o disattivare il riscaldamento e la produzione di acqua calda sanitaria e impostare la temperatura massima di mandata e di acqua calda sanitaria. Disponibile solo senza modulo per funzionamento in cascata (ad esempio MC 400) con determinati tipi di generatore di calore.	22
Riscald.		Modificare le temperature ambiente e il programma orario per il riscaldamento.	22
	Impostazioni temperatura/Soglia di abbassamento	Impostare le temperature ambiente desiderate da associare alle sezioni del programma orario con funzionamento di riscaldamento e in riduzione/attenuazione; oppure per associare alla soglia di riduzione/attenuazione temperature impostabili a piacere per i tempi di commutazione.	23
	Tipo di esercizio[1]	Attivazione o disattivazione di un circuito di riscaldamento a temperatura costante e attivazione del programma orario di un circuito di riscaldamento a temperatura costante (ad esempio piscina o impianto di ventilazione).	24
	Programma orario	Passare tra funzionamento di riscaldamento e in riduzione/attenuazione ovvero in comfort, a orari e giorni della settimana stabiliti (funzionamento automatico). Per l'acqua calda sanitaria e il ricircolo sono possibili programmi orari separati. Questo menu consente di modificare il nome ai programmi orari.	24
	Ott. inserimento prog. or.	Il programma orario per il riscaldamento viene ottimizzato automaticamente per un maggiore comfort tramite lo spostamento in avanti dei tempi di commutazione. La temperatura ambiente desiderata viene così raggiunta in base al tempo di commutazione.	30
	Commut. estate/inverno	Passare automaticamente da funzione estiva (riscaldamento spento) a funzione invernale (riscaldamento acceso) e viceversa (in base alla temperatura esterna).	30
	Rinominare il circ. di risc.	Modificare i nomi dei circuiti di riscaldamento in modo tale che siano facili da individuare (ad esempio: circuito di riscaldamento 1 – piano terra; circuito di riscaldamento 2 – laboratorio; circuito di riscaldamento 3 – piscina ecc.).	29
ACS		Modificare in modo permanente le temperature dell'acqua calda sanitaria e il programma orario per la produzione d'acqua calda sanitaria.	31
	Carico unico	Impostare la temperatura e la durata di mantenimento per il carico unico (= produzione di acqua calda sanitaria immediata), avviare il carico unico.	31
	Impostazioni temperatura	Impostare le temperature dell'acqua calda sanitaria per diversi tipi di funzionamento da associare al programma orario.	32
	Programma orario	Spostarsi tra i tipi di funzionamento acqua calda sanitaria, produzione d'acqua calda sanitaria ridotta e assenza di produzione d'acqua calda sanitaria a determinati orari e in determinati giorni (funzionamento automatico).	32
	Ricircolo	Impostare il programma orario per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria, affinché l'acqua calda sia disponibile senza ritardi di tempo al punto di prelievo.	34
	Disinfezione termica	Riscaldare l'acqua calda sanitaria per eliminare gli agenti patogeni.	35
	Rinominare il sistema ACS.[2]	Modificare i nomi dei sistemi di acqua calda sanitaria in modo da abbinarli facilmente.	29
Ferie		Impostazioni per il funzionamento dell'impianto in caso di lunghe assenze (programma ferie).	36
Impostazioni		Modificare le impostazioni generali come ora, data, contrasto del display ecc.	40
Sistema ibrido		Se è installato un sistema ibrido, adattare le impostazioni per i componenti del sistema ibrido. Se non è installato nessun sistema ibrido, questo menu è nascosto.	41

Tab. 12 Panoramica del menu principale

1) Questa voce di menu è disponibile solo se per un circuito di riscaldamento è impostato il tipo di termoregolazione "a temperatura Costante".
2) Questa voce di menu è disponibile solo in impianti con due sistemi di produzione di acqua calda sanitaria.

5.2 Impostazioni del generatore di calore

Questo menu è disponibile per determinati tipi di generatore di calore solo se l'impianto è stato installato e configurato in modo corrispondente ed idoneo(ad esempio in impianti senza modulo per funzionamento in cascata).

Menu: **Gener. calore**

Voce menu	Descrizione
Attivare la mod. di emerg. / Disattiv. la mod. di emerg.	Nel funzionamento di emergenza sono attivi il riscaldamento e la produzione d'acqua calda sanitaria.
Mod. emerg. temp. mand.	Temperatura nominale della temperatura di mandata nel funzionamento di emergenza
Riscald.	Attivare e disattivare il riscaldamento.
Temp. max. riscaldamento	Massima temperatura di mandata per il riscaldamento
ACS	Attivare e disattivare la produzione d'acqua calda sanitaria.
Temp. max. ACS	Massima temperatura dell'acqua calda sanitaria

Tab. 13 impostazioni del generatore di calore

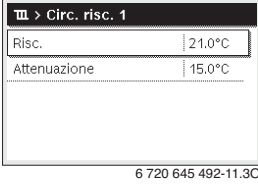
5.3 Adattare le impostazioni per il funzionamento automatico del riscaldamento

Generalmente il programma orario garantisce il massimo comfort in termini di calore.

Di fabbrica per ogni circuito di riscaldamento è attivo il programma orario 1 con le seguenti impostazioni:

- riscaldare dalle ore 06:00 (sabato e domenica dalle ore 08:00) a 21 °C (funzione riscaldamento). Riscaldare dalle ore 23:00 a 15 °C (funzionamento in riduzione).

In questo modo dalle ore 23:00 fino alle ore 06:00 del giorno successivo si riscalderà in modo economico.

Circuito di riscaldamento 1 ... 4 con C 400 o circuito di riscaldamento 1 ... 8 con C 800

Se sono installati e configurati diversi circuiti di riscaldamento, le impostazioni per il circuito di riscaldamento 1 ... 4 o 8 vengono modificate come per gli impianti con un solo circuito di riscaldamento. Tali modifiche valgono tuttavia **solo per il circuito di riscaldamento selezionato**. L'assegnazione di nomi univoci ai circuiti di riscaldamento facilita notevolmente la selezione.

Per ogni circuito di riscaldamento è possibile installare un telecomando ambiente. Se a un circuito di riscaldamento viene assegnato un CR100 come telecomando ambiente, il CR100 stabilisce il programma orario per il riscaldamento. Pertanto, su questo circuito di riscaldamento non è possibile impostare il programma orario con il C 400/C 800. Per il circuito di riscaldamento assegnato al telecomando ambiente il menu **Programma orario** non viene visualizzato. L'ultima modifica effettuata del tipo di funzionamento in questo circuito di riscaldamento (con il CR100 o il C 400/C 800) rimane come l'impostazione valida.

Menu: **Riscald.**

Voce menu	Descrizione
Impostazioni temperatura/ Soglia di abbassamento	Se il programma orario è attivo con **2 livelli di temp.**, in questo menu è possibile impostare le temperature per 2 livelli **Risc.** e **Attenuazione**. Se il programma orario è attivo con **Temp. liberamente impostabile**, qui viene impostata la soglia di riduzione/ attenuazione. Si tratta della temperatura da cui viene attivato il funzionamento in riduzione/attenuazione. (→ tab. 15, pag. 23)
Programma orario	→ cap. 5.3.2, pag. 24
Ott. inserimento prog. or.	→ cap. 5.3.3, pag. 30
Commut. estate/ inverno	→ cap. 5.3.4, pag. 30
Tipo di esercizio	Disponibile solo se per il circuito di riscaldamento selezionato è impostato il tipo di termoregolazione a temperatura costante (→ cap. 5.3.1, pag. 24).
Rinominare il circ. di risc.	Qui è possibile adattare il nome del circuito di riscaldamento selezionato (disponibile solo se sono installati diversi circuiti di riscaldamento). Ciò è di ausilio nella selezione del circuito di riscaldamento corretto, ad esempio «impianto di riscaldamento a pannelli radianti» o «attico». I nomi sono impostati con **Circuito riscaldamento 1** ... **8** (→ tab. 19, pag. 29).

Tab. 14 Impostazioni per il funzionamento automatico del riscaldamento

<table>
<tr><th>Utilizzo</th><th>Risultato</th></tr>
<tr><td colspan="2">Impostare la temperatura ambiente desiderata per il funzionamento riscaldamento, e in riduzione/attenuazione la soglia di riduzione/attenuazione nel funzionamento automatico</td></tr>
<tr><td>

- Premere il tasto menu per aprire il menu principale.
- Ruotare il selettore di impostazione per selezionare il menu **Riscald.**.
- Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Riscald.**.
- Se **Tipo del prog. orario** è impostato su **Temp. liberamente impostabile**, premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Soglia di abbassamento**.
- Se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Circuito riscaldamento 1**, **2**, **3** o **4** e premere il selettore di impostazione.
- Ruotare e premere il selettore di impostazione per impostare la temperatura.
Ulteriori impostazioni delle temperature sono disponibili tramite il programma orario (→ cap. 5.3.2, pag. 24).

</td><td>

6 720 812 777-91.1O

</td></tr>
<tr><td>

- Se **Tipo del prog. orario** è impostato su **2 livelli di temp.**, premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Impostazioni temperatura**.

Nota: il programma orario può essere impostato con questa impostazione solo tramite smartphone o un dispositivo simile che dispone di un'applicazione apposita.

</td><td>

6 720 645 492-11.3O

</td></tr>
<tr><td>

- Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Risc.** o **Attenuazione**.
- Premere il selettore di impostazione.
- Ruotare il selettore di impostazione per selezionare l'impostazione desiderata per il funzionamento in riduzione.
- Premere il selettore di impostazione per attivare l'impostazione selezionata.
- Ruotare e premere il selettore di impostazione per impostare la temperatura. I limiti dei valori impostati per le temperature dipendono dall'impostazione per il rispettivo tipo di funzionamento.
Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate. Le impostazioni hanno effetto su tutti i programmi orario per il riscaldamento (se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, solo nel circuito di riscaldamento selezionato).

</td><td>

6 720 645 492-13.3O

</td></tr>
</table>

Tab. 15 Personalizzazione del riscaldamento in modalità economica/ Sequenza per l'inserimento automatico individuale

5.3.1 Indicazioni importanti da osservare in caso di circuito di riscaldamento a temperatura costante (ad esempio per una piscina o un impianto di ventilazione)

Se per un circuito di riscaldamento è impostato il tipo di termoregolazione a temperatura costante, l'utilizzo è diverso da quanto descritto per i seguenti punti:

- Nel menu **Riscald.** > **Tipo di esercizio** viene attivato il funzionamento automatico per il circuito di riscaldamento a temperatura a temperatura costante (Auto), (**Auto**) oppure viene attivata o disattivata la termoregolazione a una temperatura costante in modo permanente (**Acceso/ Spento**).
- Nel funzionamento automatico il circuito di riscaldamento costante viene riscaldato in base al programma orario.
- Nel programma orario sono riportati i tipi di funzionamento **acceso** e **spento**.
- Il circuito di riscaldamento a temperatura costante non viene mostrato nella visualizzazione standard sul display.
- La temperatura per il circuito di riscaldamento a temperatura costante, può essere impostata solo dal personale dell'Assistenza tecnica autorizzata.

5.3.2 Adattare il Programma orario per il funzionamento automatico

Il programma orario può essere impostato con l'impostazione **Tipo del prog. orario** > **Livelli** solo tramite smartphone o un dispositivo simile che dispone di un'applicazione apposita.

Per impostare gli stessi tempi di commutazione per diversi giorni della settimana:

- ▶ Impostare i tempi di commutazione per un gruppo di giorni, ad esempio **Lu-Do** o **Lun-Ven**.
- ▶ Adattare il programma orario per i singoli giorni della settimana tra **Lunedì** ... **Domenica** (descrizione dettagliata → tab. 18, pag. 26).

Menu: **Programma orario**

Voce menu	Descrizione
Tipo del prog. orario	Sono disponibili due tipi di programma di riscaldamento da impostare. I singoli tempi di commutazione possono essere assegnati a temperature impostabili liberamente oppure il programma orario passa tra due **Livelli** a cui sono assegnati i tipi di funzionamento **Risc.** e **Attenuazione**.
Attivare programma orario	Con l'attivazione del funzionamento automatico avviene la termoregolazione della temperatura ambiente in base al programma orario qui selezionato (**Mio programma orario 1** o **Mio programma orario 2**).
Mio programma orario 1	Per ogni giorno, o per ogni gruppo di giorni, è possibile impostare 6 tempi di commutazione. Ogni tempo di commutazione può essere assegnato a uno dei due tipi di funzionamento nel funzionamento automatico. La durata minima di un intervallo di tempo tra due tempi di commutazione è di 15 minuti.
Ripristinare prog.	Qui è possibile resettare **Mio programma orario 1** all'impostazione di fabbrica.
Mio programma orario 2	→ **Mio programma orario 1.**
Ripristinare prog.	Qui è possibile resettare **Mio programma orario 2** all'impostazione di fabbrica.
Rinominare il prog. orario	I nomi dei programmi orari possono essere modificati nello stesso modo utilizzato per i nomi dei circuiti di riscaldamento. Ciò consente di selezionare il programma orario corretto, ad esempio «Famiglia» o «Turno di notte».

Tab. 16 Impostazioni del programma orario per il riscaldamento

Il programma orario provvede al cambio automatico tra temperature o tipi di funzionamento a orari di commutazione stabiliti. Il termoregolatore dispone di due programmi orari per ogni circuito di riscaldamento. Possono essere programmati al massimo sei tempi di commutazione al giorno con una temperatura o un tipo di funzionamento. Le impostazioni di fabbrica del programma orario consentono di riscaldare di notte in modo economico.

Se le impostazioni, le temperature o i tempi di commutazione del programma orario non corrispondono alle proprie esigenze, è possibile adattare o personalizzare il programma orario.

Se la notte il riscaldamento non è necessario, rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata, la quale potrà utilizzare ulteriori funzioni del menu, per impostare il funzionamento in riduzione/ attenuazione.

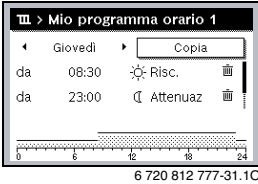
Nella seguente tabella viene mostrato come attivare e selezionare un programma orario per il riscaldamento.

Se a un circuito di riscaldamento è associato un CR100 come telecomando ambiente, i tipi di funzionamento possono essere attivati anche dal telecomando ambiente senza sonda di temperatura esterna (→ Istruzioni per l'uso CR100). In tal caso alle sezioni di tempo non è possibile assegnare temperature impostabili liberamente.

Utilizzo	Risultato
Impostare il tipo di programma orario	
▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Riscald.**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare il menu **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Programma orario**. ▶ Se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Circuito riscaldamento 1**, **2**, ..., **8** e premere il selettore di impostazione. ▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare l'impostazione desiderata per **Tipo del prog. orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per attivare l'impostazione selezionata.	> Tipo del prog. orario ○ 2 livelli di temp. ◉ Temp. liberamente impostabile Selezionare il tipo di prog. orario. 6 720 812 777-90.1O
Attivare il programma orario per il riscaldamento (funzionamento automatico)	
Se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, prima di attivare il funzionamento automatico è necessario che sia selezionato il circuito di riscaldamento (→ cap. 4.1, pag. 12). ▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva su funzionamento manuale, premere il tasto auto per attivare il funzionamento automatico. Se è attivo il programma orario di tipo **2 livelli di temp.**, le temperature per il riscaldamento vengono visualizzate nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. La temperatura valida al momento lampeggia. Se è attivo un programma orario di tipo **Temp. liberamente impostabile**, nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa viene invece visualizzato il funzionamento automatico.	Ma, 24.02.2015 16:06 20,0 °C 8,0 °C Esercizio autom., cambiamento tra Attenuaz [15.0°C] Risc. [21.0°C] 6 720 812 777-11.1O
Selezionare il programma orario attivo per il riscaldamento	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Riscald.**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Programma orario**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Attivare programma orario**. In base all'impianto installato può essere necessario selezionare un circuito di riscaldamento.	 6 720 812 777-22.1O

Tab. 17 Impostazioni del programma orario per il riscaldamento

Utilizzo	Risultato
▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Mio programma orario 1** o **2** e premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore è in funzionamento automatico con il programma orario selezionato (se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, solo nel circuito di riscaldamento selezionato).	Attivare programma orario Mio programma orario 1 Mio programma orario 2 Attivare il programma orario per il circuito riscaldamento. 6 720 645 492-23.2O

Tab. 17 Impostazioni del programma orario per il riscaldamento

Nella seguente tabella viene mostrato come adattare un programma orario per il riscaldamento.

Utilizzo	Risultato
Aprire il menu per adattare uno dei programmi orari per il riscaldamento	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Riscald.**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Programma orario**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Mio programma orario 1** o **2**. In base all'impianto installato può essere necessario selezionare un circuito di riscaldamento.	Circuito riscaldamento 1 Tipo del prog. orario – Livelli Attivare programma orario – Prog. 1 Mio programma orario 1 › Ripristinare prog. Mio programma orario 2 › 6 720 812 777-24.1O
▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Premere nuovamente il selettore di impostazione per attivare l'intervallo di impostazione per il giorno della settimana o il gruppo di giorni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un giorno della settimana o un gruppo di giorni e premere il selettore di impostazione. Le modifiche al menu si riferiscono solamente al giorno della settimana selezionato o al gruppo di giorni selezionato.	Mio programma orario 1 Lun-Ven – Copia da 06:00 Risc. da 23:00 Attenuaz 0 6 12 18 24 6 720 812 777-25.1O
Spostare il tempo di commutazione	
▶ Chiudere il menu per adattare uno dei programmi orari per il riscaldamento. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un tempo di commutazione. ▶ Premere il selettore di impostazione per attivare l'intervallo di impostazione per il tempo di commutazione. ▶ Ruotare il pulsante di selezione per spostare l'orario di commutazione. La sezione di tempo modificata viene visualizzata in grassetto nel diagramma a barre del programma orario. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	Mio programma orario 1 Giovedì – Copia da 08:30 Risc. da 23:00 Attenuaz 0 6 12 18 24 6 720 812 777-26.1O

Tab. 18 Impostazioni personalizzate del programma orario per il riscaldamento

Utilizzo	Risultato
Impostare il tipo di funzionamento/la temperatura per una sezione di tempo	
In base al tipo di programma orario, qui è possibile impostare per ogni sezione di tempo un tipo di funzionamento o una temperatura: ▶ Aprire il menu per adattare uno dei programmi orari per il riscaldamento (→ in alto). ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare il tipo di funzionamento/la temperatura impostata di una sezione di tempo. ▶ Premere il selettore di impostazione per attivare l'intervallo di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un tipo di funzionamento (riscaldamento o riduzione) o per impostare la temperatura. La sezione di tempo modificata viene visualizzata in grassetto nel diagramma a barre del programma orario. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	6 720 812 777-27.1O
Inserire il tempo di commutazione	
▶ Aprire il menu per adattare uno dei programmi orari per il riscaldamento (→ pag. 26). ▶ Ruotare il selettore di impostazione finché nell'ultimo tempo di commutazione è selezionato l'intervallo di impostazione.	 6 720 812 777-28.1O
▶ Premere il selettore di impostazione. Un nuovo tempo di commutazione viene inserito automaticamente dopo 15 minuti dall'ultimo tempo di commutazione. La fine della nuova sezione di tempo è sempre il tempo di commutazione successivo. L'intervallo di impostazione per il nuovo tempo di commutazione è attivo. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per impostare il tempo desiderato. La nuova sezione di tempo viene visualizzata nel diagramma a barre del programma orario in grassetto. ▶ Premere il selettore di impostazione. I tempi di commutazione vengono ordinati automaticamente in ordine cronologico. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	 6 720 812 777-29.1O
Eliminare il tempo di commutazione (ad esempio riduzione dalle ore 08:00)	
▶ Aprire il menu per adattare uno dei programmi orari per il riscaldamento (→ pag. 26). ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un simbolo per l'eliminazione del tempo di commutazione 🗑. Il simbolo 🗑 si riferisce al tempo di commutazione nella stessa riga. ▶ Premere il selettore di impostazione. Nel display viene visualizzata una finestra a comparsa in cui viene richiesto se si desidera eliminare il tempo di commutazione selezionato. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Sì** e premere il selettore di impostazione. Il tempo di commutazione è stato eliminato. La sezione di tempo precedente vien così prolungata fino al tempo di commutazione successivo. I tempi di commutazione vengono ordinati automaticamente in ordine cronologico. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	 6 720 812 777-30.1O

Tab. 18 Impostazioni personalizzate del programma orario per il riscaldamento

Utilizzo	Risultato
Copiare un programma orario (ad esempio: riportare il programma orario per il giovedì al lunedì e martedì)	
▶ Aprire il menu per adattare un programma orario per il riscaldamento (→ pag. 26) e selezionare il giorno della settimana da copiare, ad esempio giovedì. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Copia**.	6 720 812 777-31.1O
▶ Premere il selettore di impostazione. Nel display viene visualizzato un elenco in cui è possibile selezionare per quali giorni della settimana sovrascrivere il programma orario con quello del giorno della settimana selezionato. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per selezionare i giorni della settimana, ad esempio lunedì e martedì. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Copia** e premere il selettore di impostazione. ▶ In una finestra a comparsa viene visualizzato il programma orario copiato. ▶ Premere il selettore di impostazione per chiudere la finestra a comparsa. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	6 720 645 492-32.2O

Tab. 18 Impostazioni personalizzate del programma orario per il riscaldamento

Nella seguente tabella viene mostrato come vengono modificati i nomi dei programmi orari e dei circuiti di riscaldamento.

Utilizzo	Risultato
Richiamare il menu per cambiare nome a un programma orario	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Riscald.**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Programma orario**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Rinominare il prog. orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il cursore lampeggiante indica la posizione in cui inizia l'inserimento. I nomi dei programmi orari sono impostati con descrizioni standard.	
Richiamare il menu per cambiare nome a un circuito di riscaldamento	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Riscald.**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Riscald.**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Rinominare il circ. di risc.** (disponibile solo se sono installati diversi circuiti di riscaldamento). ▶ Premere il selettore di impostazione. Il cursore lampeggiante indica la posizione in cui inizia l'inserimento. I nomi dei circuiti di riscaldamento sono impostati con descrizioni standard.	> Circuito riscaldamento 1 Circuito riscaldamento 1 Immettere nome individuale per circuito riscaldamento. 6 720 645 492-33.4O
Inserire e aggiungere caratteri	
▶ Ruotare il selettore di impostazione per portare il cursore nel punto in cui deve essere inserito un carattere. ▶ Premere il selettore di impostazione per attivare l'intervallo di impostazione, a destra del cursore. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un carattere. ▶ Premere il selettore di impostazione per inserire il carattere selezionato. Il carattere selezionato viene inserito. A questo punto è attivo l'intervallo di impostazione per il carattere successivo. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per inserire ulteriori caratteri. ▶ Premere il tasto Indietro per terminare l'inserimento. Il cursore lampeggia a destra del carattere inserito. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate.	 6 720 645 492-34.4O
Eliminazione di caratteri / eliminazione completa di una denominazione	
▶ Ruotare il selettore di impostazione per posizionare il cursore dietro alle lettere da eliminare. ▶ Premere il selettore di impostazione per attivare l'intervallo di impostazione a destra del cursore. ▶ Ruotare il selettore di impostazione finché non viene visualizzato **<C**. ▶ Premere il selettore di impostazione per eliminare il carattere a sinistra dell'intervallo di impostazione attivo (**<C** rimane attivo). ▶ Premere di nuovo il selettore di impostazione per eliminare ulteriori caratteri oppure premere il tasto Indietro per terminare la procedura. Il cursore lampeggia nel punto in cui si trovava per l'ultima volta **<C**. ▶ Premere il tasto Indietro per lasciare l'inserimento e utilizzare il nome inerito.	 6 720 645 492-35.3O

Tab. 19 Denominazione circuito di riscaldamento

5.3.3 Adattamento automatico del programma orario

Menu: **Ott. inserimento prog. or.**

Voce menu	Descrizione
Ott. inserimento prog. or.[1]	• Se è attiva l'ottimizzazione di accensione, le fasi di riscaldamento vengono ritardate all'interno del programma orario in modo tale che al momento desiderato sia già stata raggiunta la temperatura ambiente impostata. • Se l'ottimizzazione di accensione è disattiva, il riscaldamento viene acceso alle ore desiderate. La temperatura ambiente impostata viene raggiunta più tardi.

Tab. 20 Impostazioni di programmi orari con attivazione ottimale

1) In base all'impianto installato può essere necessario selezionare un circuito di riscaldamento (circuito di riscaldamento 1 ... 8).

5.3.4 Impostare la soglia per la commutazione Estate/Inverno

AVVISO: danni all'impianto!

▶ Se sussiste il pericolo di gelo non commutare sull'esercizio estivo.

Questa voce di menu è disponibile solo per la termoregolazione in funzione della temperatura esterna. Per utilizzare la termoregolazione in funzione della temperatura esterna, è necessario che sia installata una sonda di temperatura esterna.

Nel funzionamento estivo il riscaldamento è disinserito mentre in quello invernale è inserito. La produzione d'acqua calda sanitaria è indipendente dalla commutazione estate/inverno.

La commutazione estate/inverno è attiva solo nel funzionamento automatico (in base al programma orario). Per circuiti di riscaldamento costanti (ad esempio per una piscina o un impianto di ventilazione) la commutazione estate/inverno non è disponibile.

Menu: **Commut. estate/inverno**

Voce menu	Descrizione
Commut. estate/ inverno	• In estate è possibile disinserire la funzione riscaldamento (**Costante estate**). • La funzione riscaldamento può essere inserita in base alla temperatura esterna (**Funzionamento estivo da**; disponibile solo se nel circuito di riscaldamento è attivo il funzionamento automatico). • La funzione riscaldamento può essere attiva ininterrottamente (**Costante inverno**). Il generatore di calore tuttavia è in funzione solo se nell'abitazione è troppo freddo. Se sono installati diversi circuiti di riscaldamento, al posto di questa voce di menu è presente **Circuito di riscaldamento 1 ... 8**.
Esercizio estivo da[1]	Se la temperatura esterna attenuata[2] supera la soglia di temperatura qui impostata, il riscaldamento viene disinserito. Se la temperatura esterna attenuata non raggiunge la soglia di temperatura qui impostata per 1 °C, il riscaldamento viene inserito. In caso di impianto con diversi circuiti di riscaldamento, questa impostazione si riferisce al circuito di riscaldamento corrispondente.

Tab. 21 Impostazioni per la commutazione Estate/Inverno

1) Disponibile solo in circuiti di riscaldamento in cui è attiva la commutazione estate/inverno in funzione della temperatura esterna.

2) In caso di temperatura esterna attenuata le modifiche alla temperatura esterna misurata sono ritardate e le oscillazioni limitate.

5.4 Modifica delle impostazioni della produzione di acqua calda sanitaria

Menu: **ACS**

Queste impostazioni sono disponibili solo se nell'impianto è installato almeno un sistema per la produzione di acqua calda sanitaria. L'acqua può essere riscaldata in un accumulatore/bollitore ACS o con il principio di ciclo continuo.

AVVERTENZA: pericolo di ustioni!
Quando viene attivata la funzione di disinfezione termica in funzione anti-legionella, l'acqua viene riscaldata una volta a più di 65 °C. La temperatura impostata di fabbrica per l'acqua sanitaria è di 60 °C. Se vengono impostati valori più alti, vi è il pericolo di ustioni nei punti di prelievo dell'acqua calda sanitaria.

- Verificare che sia stato installato un dispositivo di miscelazione. In caso di dubbio chiedere all'installatore.

Per la produzione di acqua calda sanitaria è impostato di fabbrica un programma orario dedicato. In alternativa, la produzione di acqua calda sanitaria può avvenire in base ai programmi orari dei circuiti di riscaldamento oppure in modo continuo (→ capitolo 5.4.3, pag. 32).

Sistema ACS I o Sistema ACS II

Se sono installati e configurati due sistemi di produzione dell'acqua calda sanitaria, le impostazioni per il sistema di produzione di acqua calda sanitaria I o II devono essere modificate, come descritto per gli impianti dotati di un sistema di produzione di acqua calda sanitaria. Le modifiche nel corrispondente menu valgono tuttavia **solo per il sistema selezionato.**

5.4.1 Attivare immediatamente la produzione di acqua calda sanitaria

Se l'acqua calda è necessaria al di fuori delle fasi di riscaldamento impostate, in questo menu è possibile attivare manualmente la produzione di acqua calda sanitaria.

Menu: **Carico unico**

Voce menu	Descrizione
Avviare adesso / **Interrompere adesso**	Dopo l'attivazione del carico unico l'acqua calda sanitaria viene riscaldata per la durata di mantenimento impostata alla temperatura impostata. Se è attivo il carico unico, **Avviare adesso** nel menu viene sostituito tramite **Interrompere adesso**. Se viene selezionata questa impostazione, il carico unico può essere arrestato immediatamente.
Temperatura	Temperatura desiderata dell'acqua calda sanitaria (15 °C ... 60 °C[1]) per il carico unico
Durata	Durata del carico unico (15 minuti ... 48 ore)

Tab. 22 Impostazione del Carico unico ACS

1) L'Assistenza tecnica autorizzata può modificare il valore massimo solo per il generatore di calore EMS 2 o per la produzione di acqua calda sanitaria tramite i moduli MM100/MM200 nel menu di servizio.

5.4.2 Impostazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria

Questa voce di menu consente di impostare le temperature dell'acqua calda sanitaria per i tipi di funzionamento **ACS** e **ACS ridotta**.

Solo se nel sistema di acqua calda sanitaria è installato un accumulatore d'acqua calda sanitaria è disponibile l'impostazione della temperatura per il tipo di funzionamento **ACS ridotta**.

Menu: **Impostazioni temperatura**

Voce menu	Descrizione
ACS	Temperatura desiderata dell'acqua calda sanitaria (15°... 60 °C[1]) per il tipo di funzionamento **ACS**. Se è attivo il funzionamento automatico, il programma orario dell'acqua calda sanitaria commuta ad ogni avvio del riscaldamento impostato a questa temperatura. Non è possibile impostare una temperatura inferiore alla temperatura per **ACS ridotta**.
ACS ridotta	Temperatura dell'acqua calda sanitaria desiderata per il tipo di funzionamento **ACS ridotta**. Se è attivo il Funzionamento automatico, il programma orario commuta ad ogni avvio del riscaldamento impostato a questa temperatura

Tab. 23 Impostazioni di temperatura per l'acqua calda sanitaria

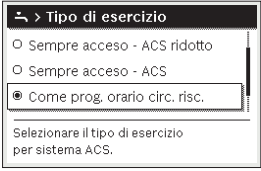
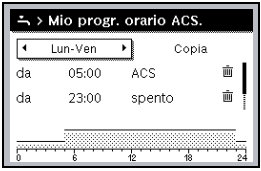
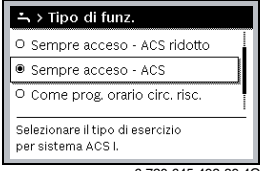
1) L'Assistenza tecnica autorizzata può modificare il valore massimo nel menu di servizio.

5.4.3 Impostare il programma orario per la produzione d'acqua calda sanitaria

Questo menu consente di adattare il programma orario per la produzione d'acqua calda sanitaria.

Se è installato un sistema di acqua calda sanitaria senza accumulatore di acqua calda sanitaria (produzione di acqua calda sanitaria con un dispositivo di riscaldamento combinato) nel programma orario sono disponibili solo i tipi di funzionamento **ON / ACCESO** e **OFF / SPENTO**. Se è attivo il tipo di funzionamento **SPENTO**, il mantenimento della temperatura è spento pertanto l'acqua calda è disponibile solo dopo molto dal prelievo di acqua calda.

Accoppiare il programma orario acqua calda sanitaria al programma orario per il riscaldamento

Nell'impostazione di fabbrica avviene la produzione d'acqua calda sanitaria in base a un programma orario proprio.

- Se è impostato **Proprio programma orario**, tutti i giorni dalle ore 05:00 (il sabato e la domenica dalle ore 07:00) fino alle 23:00 (impostazione di fabbrica del programma orario) è attivo il tipo di funzionamento **ACS**. Se la produzione d'acqua calda sanitaria avviene con un dispositivo di riscaldamento combinato, il mantenimento della temperatura è attivo per gli stessi orari. La notte in entrambi i casi il mantenimento della temperatura è spento.
- Se è impostato **Come prog. orario circ. risc.**, la produzione di acqua calda sanitaria nel tipo di funzionamento **ACS** è attiva una mezz'ora prima e un'ora e mezza dopo ogni fase di riscaldamento di tutti i circuiti di riscaldamento.

Menu: **Programma orario**

Voce menu	Descrizione
Tipo di esercizio	• La produzione d'acqua calda sanitaria può essere abbinata al programma orario per il riscaldamento (**Come prog. orario circ. risc.**, → pag. 32). • La funzione **Proprio programma orario** consente di impostare un programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria che è indipendente dal programma orario per il riscaldamento. • Se è installato **Sempre acceso - ACS ridotto** o **Sempre acceso - ACS**, la produzione d'acqua calda sanitaria è attiva ininterrottamente. • Con **Off/Spento,** non ha luogo la produzione di acqua calda sanitaria/il mantenimento della temperatura.
Mio programma orario ACS.	Per ogni giorno, o per ogni gruppo di giorni, è possibile impostare 6 tempi di commutazione. Ogni tempo di commutazione può essere assegnato a uno dei due tre di funzionamento nel funzionamento automatico. La durata minima di un intervallo di tempo tra due tempi di commutazione è di 15 minuti.
Ripristinare prog.	Questa voce di menu consente di resettare il programma orario del sistema di acqua calda sanitaria alle impostazioni di fabbrica.

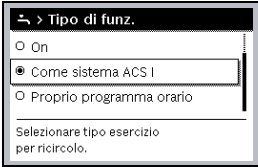
Tab. 24 Impostazioni del programma orario per l'acqua calda sanitaria

Nella seguente tabella viene mostrato come adattare le impostazioni per la produzione d'acqua calda sanitaria.

Utilizzo	Risultato
Aprire il menu per le impostazioni dell'acqua calda sanitaria	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **ACS**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **ACS**.	ACS Carico unico Impostazioni temperatura Programma oratio Ricircolo Disinfezione termica 6 720 645 492-36.2O
Scegliere e impostare il programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria	
▶ Aprire il menu per le impostazioni dell'acqua calda sanitaria. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Tipo di esercizio**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Come prog. orario circ. risc.** e premere il selettore di impostazione. Il programma orario per il riscaldamento determina ora anche i tempi di commutazione del programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria (→ cap. 5.4.3, pag. 32). In base all'impianto installato può essere necessario selezionare un sistema di acqua calda sanitaria.	> Tipo di esercizio Sempre acceso - ACS ridotto Sempre acceso - ACS Come prog. orario circ. risc. Selezionare il tipo di esercizio per sistema ACS. 6 720 645 492-37.3O
▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare la voce di menu **Proprio programma orario** e premere il selettore di impostazione. Il programma orario per l'acqua calda sanitaria è indipendente dal programma orario per il riscaldamento. I tempi di commutazione possono essere impostati individualmente nel menu **Programma orario** > **Mio programma orario ACS.** (utilizzo come descritto nel cap. 5.3.2 da pag. 24). Nelle sezioni di tempo valgono le temperature di acqua calda sanitaria impostate per i tipi di funzionamento.	> Mio progr. orario ACS. Lun-Ven Copia da 05:00 ACS da 23:00 spento 0 6 12 18 24 6 720 812 777-38.1O
Attivare la produzione di acqua calda sanitaria continua	
▶ Aprire il menu per le impostazioni dell'acqua calda sanitaria. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare la voce di menu **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Programma orario**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Tipo di esercizio**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Sempre acceso - ACS ridotto** o **Sempre acceso - ACS**. ▶ Premere il selettore di impostazione. La produzione di acqua calda sanitaria è attiva ininterrottamente. In base all'impianto installato può essere necessario selezionare un sistema di acqua calda sanitaria.	> Tipo di funz. Sempre acceso - ACS ridotto Sempre acceso - ACS Come prog. orario circ. risc. Selezionare il tipo di esercizio per sistema ACS I. 6 720 645 492-39.4O

Tab. 25 Impostazioni del programma orario per l'acqua calda sanitaria

5.4.4 Impostazioni per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria

Una pompa di ricircolo consente all'acqua calda sanitaria di circolare tra il dispositivo di produzione dell'acqua calda sanitaria e il punto di prelievo (ad esempio un rubinetto dell'acqua). Così l'acqua calda è disponibile nei punti di prelievo più rapidamente. Per la pompa di ricircolo è possibile impostare quando e con quale frequenza deve essere attivata.

Questo menu è disponibile solo in impianti con pompa di ricircolo sanitario.

Menu: **Ricircolo**

Voce menu	Descrizione
Tipo di esercizio	• Il ricircolo può essere disinserito in modo permanente (**Off/Spento**). Se questa impostazione è configurata su **On/ Acceso**, la pompa funziona in base all'impostazione in **Frequenza (termporale) di avviamento**. Il programma orario per la pompa di ricircolo sanitario non è attivo. • Il ricircolo può essere abbinato al programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria (**sistema ACS I o II**). • La funzione **Proprio programma orario** consente di impostare un programma orario per la pompa di ricircolo sanitario che è indipendente dal programma orario per l'acqua calda sanitaria.
Frequenza di avviamento	La frequenza di attivazione determina quante volte, in un'ora, la pompa di ricircolo sanitario entra in funzione per tre minuti (1 x 3 minuti/h ... 6 x 3 minuti/h), oppure se funziona in continuo. In ogni caso, il ricircolo funziona solo durante gli intervalli impostati nel programma orario.
Mio prog. orario per ricircolo.	Per ogni giorno, o per ogni gruppo di giorni, è possibile impostare 6 tempi di commutazione. Per ogni tempo di commutazione, la pompa di ricircolo sanitario può essere inserita o disinserita. La durata minima di un intevallo di tempo tra due tempi di commutazione è di 15 minuti.

Tab. 26 Impostazioni per il ricircolo sanitario

Nella seguente tabella viene mostrato come adattare le impostazioni per il ricircolo.

Utilizzo	Risultato
▶ Aprire il menu per le impostazioni dell'acqua calda sanitaria (→ pag. 33). ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Ricircolo**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Ricircolo**. La voce di menu **Tipo di esercizio** è selezionata. ▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Come sistema ACS I** o **II** e premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate. La pompa di ricircolo è in funzione esclusivamente quando la produzione di acqua calda sanitaria è attiva. In base all'impianto installato può essere necessario selezionare un sistema di acqua calda sanitaria.	> Tipo di funz. On Come sistema ACS I Proprio programma orario Selezionare tipo esercizio per ricircolo. 6 720 645 492-40.4O
▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Proprio programma orario** e premere il selettore di impostazione. Il programma orario per il ricircolo è indipendente dal programma orario per la produzione di acqua calda sanitaria. I tempi di commutazione possono essere impostati individualmente nel menu **Ricircolo** > **Mio prog. orario ricirc.** (utilizzo come descritto nel cap. 5.3.2 da pag. 24). Negli intervalli di tempo la pompa di ricircolo è accesa o spenta.	> Mio prog. orario ricirc. Lun-Ven Copia da 05:00 acceso da 23:00 spento 0 6 12 18 24 6 720 812 777-41.1O
▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **spento** o **acceso** e premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate. Nelle fasi con **spento** la pompa di ricircolo sanitario è sempre spenta.	

Tab. 27 Impostazioni per il ricircolo sanitario

5.4.5 Disinfezione termica

Il contenuto dell'accumulatore/bollitore si raffredda dopo la disinfezione termica lentamente alla temperatura dell'acqua calda sanitaria impostata. Il raffreddamento avviene prevalentemente tramite perdite termiche. Per questo la temperatura dell'acqua calda sanitaria può essere per un breve tempo superiore alla temperatura impostata.

ATTENZIONE: pericolo per la salute causato dalla legionella!

- ▶ In caso di produzione di acqua calda sanitaria a bassa temperatura, occorre attivare la funzione di disinfezione o di riscaldamento quotidiano[1)] (→ Rispettare i regolamenti vigenti in materia di acqua potabile).

1) La funzione di riscaldamento quotidiano può essere impostata nel menu di servizio da parte del vostro dell'Assistenza tecnica autorizzata.

Se nel generatore di calore è impostata e attiva la disinfezione termica, le impostazioni del termoregolatore non hanno alcuna influenza sulla disinfezione termica.

AVVERTENZA: pericolo di ustioni!

Quando viene attivata la funzione di disinfezione termica in funzione anti-legionella, l'acqua viene riscaldata una volta a più di 65 °C (ad es. martedì notte alle ore 02:00).

- ▶ Eseguire la disinfezione termica solo al di fuori dei normali orari di funzionamento.
- ▶ Garantire che sia stato installato un dispositivo di miscelazione. In caso di dubbio chiedere all'installatore.

La disinfezione termica assicura una qualità dell'acqua calda sanitaria igienicamente perfetta. A tal fine, l'acqua calda sanitaria viene regolarmente scaldata alla temperatura impostata. Ciò consente di eliminare, ad esempio, anche i batteri della legionella. Questo menu consente di configurare la disinfezione termica.

Se a valle del compensatore idraulico è collegato un accumulatore/bollitore ACS, è possibile che la temperatura necessaria per la disinfezione termica non venga raggiunta. Per maggiori informazioni in merito, rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata.

Questo menu è disponibile solo nei sistemi di acqua calda sanitaria con accumulatore/bollitore ACS.

Menu: **Disinfezione termica**

Voce menu	Descrizione
Avvio	Solo se qui è impostato **Auto**, l'intero volume presente nel sistema di acqua calda sanitaria viene scaldato automaticamente una volta alla settimana o una volta al giorno, alla temperatura impostata
Avviare adesso / **Interrompere adesso**	Avvio o interruzione immediata della disinfezione termica, indipendentemente dal giorno della settimana stabilito
Temperatura	Temperatura dell'intero volume di acqua calda sanitaria in caso di disinfezione termica (65 ... 80 °C)
Giorno della settimana	Giorno della settimana nel quale viene eseguita automaticamente la disinfezione termica settimanale, oppure la disinfezione termica giornaliera
Ora	Ora per l'avvio automatico della disinfezione termica

Tab. 28 Impostazioni per la disinfezione termica

5.4.6 Adattare la denominazione al sistema di acqua calda sanitaria[1)]

Menu: **Rinominare il sistema ACS.**
Questo menu consente di adattare la denominazione dei sistemi di acqua calda sanitaria per poterli associare più facilmente. Il nome del sistema selezionato può essere modificato nello stesso modo utilizzato per i nomi dei circuiti di riscaldamento (→ tab. 19, pag. 29). Ciò consente di selezionare il sistema di acqua calda sanitaria corretto.

5.5 Impostare il programma ferie

Menu: **Ferie**
In caso di assenza da casa di alcuni giorni o in caso di alcuni giorni di ferie in casa, è possibile impostare il programma ferie. Ciò consente di riscaldare l'immobile, per l'intero programma ferie in modo economico, oppure con un programma orario "come sabato", oppure escludere completamente il riscaldamento. La produzione di acqua calda sanitaria può essere disinserita durante il programma ferie. L'impostazione di fabbrica assicura un funzionamento a risparmio energetico e sicuro durante le ferie. Il sistema solare termico è in funzione durante il periodo di ferie. Durante il periodo di ferie, nel display viene visualizzato fino a quando è attivo il programma ferie.

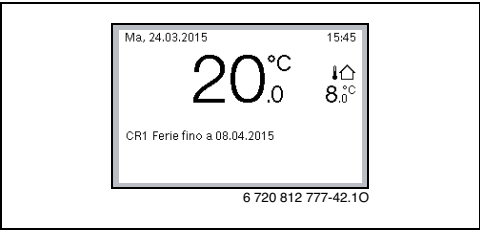



Fig. 4 Display standard durante le ferie

Le impostazioni e l'utilizzo del programma ferie non modificano i programmi orari già in essere. Al termine del programma ferie, il termoregolatore funziona nuovamente con il programma orario impostato. Il programma ferie viene eliminato automaticamente al termine del periodo di ferie.

AVVISO: danni all'impianto!

- ▶ Prima di una lunga assenza modificare solo le impostazioni in **Ferie**.
- ▶ Dopo una lunga assenza controllare la pressione di esercizio dell'impianto di riscaldamento, ed eventualmente del sistema solare termico, sul manometro.
- ▶ Non disinserire il sistema solare termico neppure in caso di assenza prolungata.

Per una descrizione dettagliata su come impostare il programma ferie, consultare la tab. 30 da pag. 38.

In un impianto con due o più circuiti di riscaldamento è possibile installare un telecomando d'ambiente per ogni circuito di riscaldamento. Se a un circuito di riscaldamento viene assegnato un CR100 come telecomando ambiente senza sonda di temperatura esterna, il CR100 stabilisce il programma ferie per il riscaldamento. Pertanto, su questo circuito di riscaldamento non è possibile impostare il programma ferie con il C 400/C 800. Il programma Ferie del CR100 come telecomando ambiente non ha alcun effetto sullo stato della produzione di acqua calda sanitaria.

Se per un circuito di riscaldamento è impostato il tipo di termoregolazione a temperatura costante, per questo circuito di riscaldamento non è disponibile nessun programma ferie.

1) Questo menu è disponibile solo in impianti con due sistemi di acqua calda sanitaria.

Menu: **Ferie 1**, **Ferie 2**, **Ferie 3**, **Ferie 4** e **Ferie 5**

Voce menu	Descrizione
Periodo ferie	Impostare l'inizio e la fine dell'assenza durante le ferie: il programma ferie inizierà alle ore 00:00 della data di inizio impostata e terminerà alle ore 24:00 della data di termine impostata.
Selezione Circ.Risc./ ACS	Il programma ferie agisce sulle parti qui selezionate dell'impianto. È possibile selezionare solo i circuiti di riscaldamento e i sistemi di acqua calda sanitaria effettivamente installati nell'impianto. I circuiti di riscaldamento, a quali è associato un termoregolatore CR100 come telecomando ambiente senza sonda di temperatura esterna, non vengono visualizzati. In tal caso, il programma ferie deve essere impostato sul rispettivo telecomando d'ambiente (su CR100).
Riscald.	Regolazione della temperatura ambiente per i circuiti di riscaldamento selezionati durante il periodo di ferie: • Con l'impostazione **Come sabato** il riscaldamento funziona nei circuiti di riscaldamento selezionati, ogni giorno in base al programma orario attivo per il sabato (ferie in casa). • È possibile impostare una **Temperatura costante** a scelta, valida per l'intero periodo di ferie, per i circuiti di riscaldamento selezionati. • L'impostazione **Off/Spento,** consente di disattivare completamente il riscaldamento per i circuiti di riscaldamento selezionati. • Con l'impostazione **Attenuazione** il riscaldamento nei circuiti di riscaldamento selezionati segue la funzione scelta per impostare il tipo di funzionamento, predisposta dal tecnico specializzato (**Esercizio ridotto**, **Soglia temperatura esterna**, **Soglia temperatura ambiente** da pag. 47).

Tab. 29 Impostazioni per programma Ferie

Voce menu	Descrizione
ACS	Impostazioni dell'acqua calda sanitaria per i sistemi di acqua calda sanitaria selezionati durante il periodo di ferie. • Se è impostato **Off/Spento**, durante l'intero periodo di ferie non sarà disponibile acqua calda sanitaria. • Se è impostato **Spento + disinf. term. acc.**, la produzione di acqua calda sanitaria è disattivata; la disinfezione termica viene eseguita tuttavia come al solito, ossia una volta alla settimana o al giorno. Se le ferie vengono trascorse in casa, i sistemi di acqua calda sanitaria non devono essere selezionati in **Selezione Circ.Risc./ ACS** affinché l'acqua calda sanitaria sia disponibile.
Elimina	Eliminazione di tutte le impostazioni per il programma ferie selezionato

Tab. 29 Impostazioni per programma Ferie

Nella seguente tabella viene mostrato come impostare un programma ferie; interrompere un programma ferie attivo; ed eliminare un programma ferie. Il programma ferie inizia alla data impostata solo nei circuiti di riscaldamento in cui è attivo il funzionamento automatico.

Utilizzo	Risultato
Aprire il menu per il programma ferie	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Ferie**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Ferie**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Ferie 1**, **2**, **3**, **4** o **5**. Se per un programma ferie è già impostato il periodo, nel menu viene visualizzata la data di inizio. ▶ Premere il selettore di impostazione. Se il periodo per il programma ferie è già impostato, viene visualizzato il menu **Ferie 1**, **2**, **3**, **4** o **5**. Se il periodo per il programma ferie non è impostato, è necessario impostare la data di inizio e di fine del programma ferie. Successivamente viene visualizzato il menu **Ferie 1**, **2**, **3**, **4** o **5**.	 6 720 645 492-43.1O
Impostare il periodo di ferie	
▶ Aprire il menu per il programma ferie. La voce di menu per l'inserimento dell'inizio e della fine del periodo di ferie è aperta. L'intervallo di impostazione per il giorno di inizio è selezionato. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare giorno, mese o anno per l'inizio o la fine e premere il selettore di impostazione. L'intervallo selezionato viene attivato per l'impostazione. Se il periodo di ferie non era ancora stato inserito, la data attuale è assunta come data di inizio. La data di fine è successiva a quella di inizio di una settimana. ▶ Ruotare e premere il selettore di impostazione per impostare giorno, mese o anno per l'inizio o la fine. ▶ Se è impostato il periodo di ferie, ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Avanti** e premere il selettore di impostazione. Se il display passa automaticamente al livello di menu superiore, il termoregolatore funziona con le impostazioni modificate. Se il termoregolatore non passa automaticamente al livello di menu superiore, seguire le indicazioni sul display.	 6 720 645 492-44.3O
Selezionare e impostare il circuito di riscaldamento e il sistema di acqua calda sanitaria per il programma ferie	
▶ Aprire il menu per il programma ferie. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Selezione Circ.Risc./ACS**.	 6 720 645 492-45.4O

Tab. 30 Regolare, sospendere o eliminare il programma Ferie

Utilizzo	Risultato
▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Selezione Circ.Risc./ACS**. Se è selezionato **Impianto totale** tutte le parti dell'impianto sono selezionate. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare un circuito di riscaldamento o un sistema di acqua calda sanitaria. ▶ Premere il selettore di impostazione. ▶ La selezione del circuito di riscaldamento o del sistema di acqua calda sanitaria viene annullata. Premere nuovamente il selettore di impostazione per selezionare nuovamente il circuito di riscaldamento o il sistema di acqua calda sanitaria. Se la selezione di un circuito di riscaldamento o di un sistema di acqua calda sanitaria viene annullata, anche la selezione dell'intero impianto viene automaticamente annullata. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Avanti** e premere il selettore di impostazione. Il termoregolatore funziona ora con le impostazioni modificate. ▶ Verificare ed eventualmente adattare le impostazioni per il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria (→ cap. 5.5, pag. 36).	 6 720 645 492-46.4O
Interrompere il programma ferie	
Durante il periodo di ferie, nel display viene visualizzato fino a quando è attivo il programma ferie. Se sono installati due o più circuiti di riscaldamento, prima di interrompere il programma ferie è necessario che sia selezionato il circuito di riscaldamento (→ cap. 4.1, pag. 12). ▶ Premere il tasto man. Il funzionamento manuale è attivo. La temperatura ambiente valida attualmente viene visualizzata nella metà inferiore del display in una finestra a comparsa. ▶ Eventualmente modificare la temperatura ambiente desiderata. ▶ Premere il tasto auto per riattivare il programma ferie. Se il programma ferie è impostato su **Come sabato**, è possibile interrompere il programma ferie anche ruotando il selettore di impostazione. La modifica è efficace fino al tempo di commutazione successivo del programma orario attivo. A partire da questo tempo di commutazione vale nuovamente il programma ferie.	Ma, 24.03.2015 15:35 20,0 °C 8,0 °C CR1 (Circuito riscaldamento 1) Ferie con temperatura costante su 17.0°C 6 720 812 777-48.1O
Eliminare il programma ferie, ad esempio per terminarlo in anticipo	
▶ Aprire il menu per il programma ferie (→ pag. 38). ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare la voce di menu **Elimina** e premere il selettore di impostazione. Nel display viene visualizzata una finestra a comparsa in cui viene richiesto se si desidera eliminare il programma ferie selezionato. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Sì** e premere il selettore di impostazione. ▶ In una finestra a comparsa viene visualizzato il messaggio che indica che il programma ferie è stato eliminato. ▶ Premere il selettore di impostazione. Il programma ferie è stato eliminato.	 6 720 645 492-47.2O

Tab. 30 Regolare, sospendere o eliminare il programma Ferie

5.6 Impostazioni generali

In caso di brevi interruzioni di corrente elettrica o in caso di periodi di tempo in cui il generatore di calore è spento, non viene persa alcuna impostazione. Il termoregolatore riprende il proprio funzionamento non appena ritorna la corrente. Se la fase di disinserimento dura a lungo, potrebbe essere necessario effettuare nuovamente le impostazioni di data e ora. Non sono necessarie ulteriori impostazioni (tab. 8, pag. 15).

Menu: **Impostazioni**

Voce menu	Descrizione
Lingua	Lingua del testo visualizzato nel display.
Formato ora	Commutare la rappresentazione dell'ora dal formato 24 ore al formato 12 ore e viceversa.
Ora	Tutti i programmi orari e la disinfezione termica funzionano in base a tale ora. Questo menu consente di impostare l'ora.
Formato data	Modificare la rappresentazione della data.
Data	In base a questa data funziona, tra gli altri, il programma ferie. Da questa data viene determinato anche il giorno attuale della settimana, che ha effetto sul programma orario e, ad esempio sulla disinfezione termica. In questo menu è possibile impostare la data.
Cambio autom. ora legale	Attivare o disattivare la commutazione automatica tra ora solare e ora legale. Se è impostato **Sì**, l'ora viene commutata automaticamente (l'ultima domenica di marzo dalle ore 02:00 alle ore 03:00, l'ultima domenica di ottobre dalle ore 03:00 alle ore 02:00).
Contrasto display	Modificare il contrasto (per una migliore leggibilità)
Calibr. sonda temp. amb.	Correzione della temperatura ambiente visualizzata dal termoregolatore compresa nell'intervallo di ± 3 °C (→ Calibrazione della sonda di temperatura ambiente (Calibr. sonda temp. amb.), pag. 40).
Correzione orario	Correzione dell'ora interna del termoregolatore in s/settimana (→ Impostazione esatta della correzione ora (Correzione orario), pag. 40).
Indicazione standard	Impostazioni per la visualizzazione delle temperature aggiuntive nella visualizzazione standard sul display.
Password internet	Password personale per il reset della connessione Internet (disponibile solo se il modulo di comunicazione MB LAN2 o un'elettronica dell'apparecchio MX 25 è installato con modulo di comunicazione integrato). Al prossimo accesso, ad es. con una app, viene automaticamente richiesto di inserire una nuova password.

Tab. 31 Impostazioni generali

Tab. 31 Impostazioni generali

Calibrazione della sonda di temperatura ambiente (Calibr. sonda temp. amb.)

- ▶ Applicare un idoneo termometro nelle vicinanze della termoregolazione, in modo che entrambi siano esposti agli stessi influssi termici.
- ▶ Tenere lontano della termoregolazione e dal termometro le fonti di calore come raggi solari, calore corporeo, ecc., per un'ora.
- ▶ Aprire il menu per la calibrazione della sonda.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per impostare il fattore di correzione per la temperatura ambiente. Per esempio, se il termometro visualizza una temperatura di 0,7 °C maggiore rispetto alla termoregolazione, aumentare il valore di impostazione di 0,7 K.
- ▶ Premere la manopola di selezione.
  La termoregolazione funziona con le impostazioni modificate.

Impostazione esatta della correzione ora (Correzione orario)

Esempio per il calcolo dei valori per la correzione ora, in caso di scostamento dall'ora di circa – 6 minuti all'anno (l'ora dell'unità di servizio va 6 minuti indietro):

- – 6 minuti all'anno = – 360 secondi all'anno
- 1 anno = 52 settimane
- – 360 secondi: 52 settimane = – 6,92 secondi a settimana
- Aumentare la correzione dell'ora di 7 secondi per ogni settimana.

5.7 Adattare le impostazioni per i sistemi ibridi

Menu: **Sistema ibrido**

In un impianto con sistema ibrido sono presenti due diversi generatori di calore. Un generatore di calore che utilizza fonti rinnovabili per produrre energia termica (ad esempio dall'energia geotermica, dall'aria, dalla biomassa o dall'energia solare), ed un generatore di calore convenzionale che utilizza fonti fossili, quale gasolio, gas o corrente elettrica. I due generatori di calore possono essere due apparecchi separati oppure possono essere integrati in un'unica custodia.

Se nell'impianto è installato un sistema ibrido o un apparecchio ibrido, è disponibile il menu **Sistema ibrido**. In base al sistema ibrido o all'apparecchio ibrido impiegato e ai gruppi o componenti collegati è possibile effettuare diverse impostazioni. Osservare le ulteriori informazioni riportate nella documentazione tecnica del sistema ibrido o dell'apparecchio ibrido (ad esempio SUPRAECO SAS ODU 7,5; ...).

6 Richiamare le informazioni sull'impianto

Nel menu Informazioni possono essere richiamati in modo semplice i valori attuali e gli stati di funzionamento attivi dell'impianto. In questo menu non è possibile apportare modifiche.

Il menu Informazioni viene adattato automaticamente all'impianto. Alcune voci di menu sono disponibili solo se l'impianto è montato in modo adeguato e idoneo, e il termoregolatore è impostato correttamente (→ cap. 2.2, pag. 6).

- Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto menu per aprire il menu Informazioni.
- Ruotare il selettore di impostazione per selezionare il menu desiderato, ad esempio **ACS**.
- Premere il selettore di impostazione per aprire il menu selezionato.
- Ruotare il selettore di impostazione per visualizzare maggiori informazioni disponibili.
- Premere il tasto Indietro per passare al livello di menu superiore.
- Premere e tenere premuto il tasto Indietro per tornare al display standard.

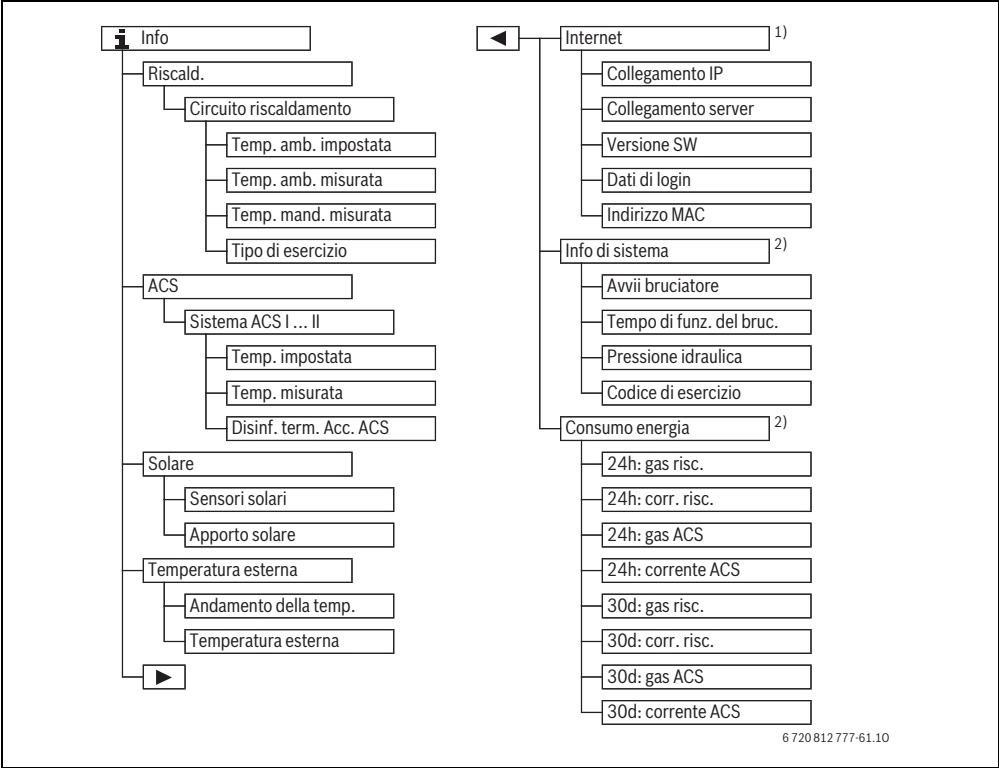



Fig. 5 Struttura del menu Informazioni

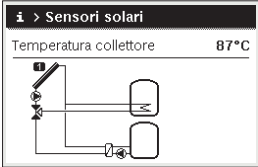
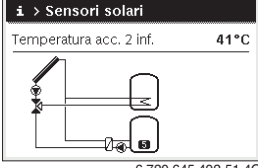
1) Disponibile solo se è presente un modulo di comunicazione MB LAN2 o un'elettronica dell'apparecchio con interfaccia di comunicazione integrata (MX 25).
2) Disponibile solo senza modulo per funzionamento in cascata (ad esempio MC 400) con determinati tipi di generatore di calore.

Menu: **Riscald.**
Le voci di questo menu sono disponibili solamente per i circuiti di riscaldamento installati.

Voce menu	Descrizione
Temp. amb. impostata	Temperatura ambiente desiderata valida attualmente nel circuito di riscaldamento selezionato: • passa eventualmente a funzionamento automatico più volte al giorno • costantemente in funzionamento manuale
Temp. amb. misurata	Attuale temperatura ambiente misurata nel circuito di riscaldamento selezionato
Temp. mand. misurata	Attuale temperatura di mandata misurata nel circuito di riscaldamento selezionato
Tipo di esercizio	Tipo di funzionamento valido attualmente nel circuito di riscaldamento selezionato (**Off**, **Risc.**, **Attenuazione**, **Estate**, **Ferie** o **Manuale**)

Tab. 32 Informazioni per il riscaldamento

Menu: **ACS**
Questo menu è disponibile solo se è installato almeno un sistema per la produzione di acqua calda sanitaria.

Voce menu	Descrizione
Temp. impostata	Temperatura desiderata dell'acqua calda sanitaria nel sistema di acqua calda sanitaria selezionato
Temp. misurata	Attuale temperatura dell'acqua calda sanitaria misurata nel sistema di acqua calda sanitaria selezionato
Disinf. term. Acc. ACS	Disinfezione termica del bollitore/accumulatore d'acqua calda sanitaria attivata o disattivata

Tab. 33 Informazioni per Acqua calda sanitaria

Menu: **Solare**
Questo menu è disponibile solo se è installato un sistema solare termico. Nelle singole voci di menu sono disponibili informazioni solo se le parti dell'impianto corrispondenti sono installate in modo adeguato.

Voce menu	Descrizione
Sonde solari (visualizzazione grafica)	Temperature attuali misurate, con indicazione della posizione della sonda di temperatura selezionata nell'idraulica del sistema solare termico (con visualizzazione grafica degli stati di funzionamento attuali dei componenti del sistema solare termico)
Apporto solare	Apporto solare della settimana precedente; apporto solare della settimana attuale; e apporto totale del sistema solare termico dalla messa in funzione del sistema stesso

Tab. 34 Informazioni sul Sistema solare termico

Utilizzo	Risultato
Richiamare le informazioni sul sistema solare termico	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu Informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Solare**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Solare**.	i > Solare Sensori solari > Apporto sol. > 6 720 812 777-12.1O
▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare la voce di menu **Sensori solari** e premere il selettore di impostazione. La temperatura attuale viene visualizzata unitamente alla sonda di temperatura relativa, ed entrambe indicate sul display. Il numero nel grafico contrassegna la posizione della sonda di temperatura nell'impianto, ad esempio la temperatura del collettore solare termico [1].	i > Sensori solari Temperatura collettore 87°C 6 720 645 492-50.2O
▶ Ruotare il selettore di impostazione per richiamare altre temperature. Nei grafici del menu Informazioni vengono raffigurati circolatori solari, pompe di carico ACS, valvole miscelatrici e valvole installate nel sistema solare termico. Se un circolatore solare/una pompa di carico ACS è in funzione, il simbolo relativo a questo componente ruota ▶. Triangoli nei simboli di valvole miscelatrici o valvole indicano la direzione del liquido termovettore.	i > Sensori solari Temperatura acc. 2 inf. 41°C 6 720 645 492-51.4O

Tab. 35 Ottenere informazioni sul Sistema solare termico

Utilizzo	Risultato
Informazioni sull'apporto solare	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu Informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Solare**. ▶ Premere il selettore di impostazione per aprire il menu **Solare**. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Apporto solare** e premere il selettore di impostazione. Vengono visualizzati gli apporti solari della settimana attuale. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per passare tra le visualizzazioni per l'apporto solare della settimana attuale, della settimana precedente e dell'apporto totale del sistema solare termico dalla sua messa in funzione.	i > Apporto solare Settimana attuale in kWh 1/3 Lu 12.0 Ma 16.0 Me 8.0 Gi --.- Ve --.- Sa --.- Do --.- 6 720 645 492-52.2O

Tab. 35 Ottenere informazioni sul Sistema solare termico

Voce di menu: **Temperatura esterna**
Questo menu è disponibile solo se è installata una sonda di temperatura esterna.

In questo menu viene visualizzata l'attuale temperatura esterna misurata. Qui inoltre è riportato un diagramma dell'andamento della temperatura esterna del giorno attuale e del giorno precedente (dalle ore 00:00 alle ore 24:00).

Utilizzo	Risultato
Richiamare l'andamento della temperatura esterna	
▶ Se la visualizzazione standard sul display è attiva, premere il tasto info per aprire il menu Informazioni. ▶ Ruotare il selettore di impostazione per selezionare **Temperatura esterna** e premere il selettore di impostazione.	i > Temperatura esterna Andamento temp. est. Temperatura esterna 9 °C 6 720 645 492-53.1O
▶ Premere il selettore di impostazione. Il diagramma indica l'andamento della temperatura esterna degli ultimi 2 giorni (per ulteriori unità di misura → cap. 6, pag. 41).	

Tab. 36 Accesso ai valori della temperatura esterna

Menu: **Internet**
Questo menu è disponibile solo se è installato un modulo di comunicazione.

Voce menu	Descrizione
Collegamento IP	Stato della connessione tra il modulo di comunicazione e il router
Collegamento server	Stato della connessione tra il modulo di comunicazione e Internet (tramite il router)
Versione SW	Versione del software del modulo di comunicazione
Dati di login	Nome e password per l'accesso nell'app per il comando dell'impianto tramite smartphone
Indirizzo MAC	Indirizzo MAC del modulo di comunicazione

Tab. 37 Informazioni su Internet

Menu: **Info di sistema**
Questo menu è disponibile solo se non è installato un modulo per funzionamento in cascata (ad esempio MC400). Nelle singole voci di menu sono disponibili informazioni solo se le parti dell'impianto corrispondenti sono installate in modo adeguato.

Voce menu	Descrizione
Avvii bruciatore	Numero degli avvii del bruciatore dalla messa in funzione dell'impianto
Tempo di funz. del bruc.	Ore di funzionamento del bruciatore per la gestione dei vari componenti collegati al generatore di calore
Pressione idraulica	Visualizzazione della pressione dell'acqua dell'impianto sul sensore di pressione elettronico
Codice di esercizio	Visualizzazione dello stato dell'apparecchio sotto forma di un codice di funzionamento (ad esempio blocco tasti attivo) o di un codice di disfunzione

Tab. 38 Informazioni di sistema

Menu: **Consumo energia**
Questo menu è disponibile solo se non è installato un modulo per funzionamento in cascata (ad esempio MC400) e solo per determinati tipi di generatore di calore. Le informazioni disponibili nelle singole voci di menu dipendono dal generatore di calore installato.

Voce menu	Descrizione
24h: gas risc.	Energia utilizzata nelle ultime 24 ore, sotto forma di gas per il riscaldamento
24h: corr. risc.	Energia utilizzata nelle ultime 24 ore, sotto forma di corrente elettrica per il riscaldamento
24h: gas ACS	Energia utilizzata nelle ultime 24 ore, sotto forma di gas per la produzione di acqua calda sanitaria
24h: corrente ACS	Energia utilizzata nelle ultime 24 ore, sotto forma di corrente elettrica per la produzione di acqua calda sanitaria
30d: gas risc.	Energia utilizzata negli ultimi 30 giorni, come media giornaliera, sotto forma di gas per il riscaldamento
30d: corr. risc.	Energia utilizzata negli ultimi 30 giorni, come media giornaliera, sotto forma di corrente elettrica per il riscaldamento
30d: gas ACS	Energia utilizzata negli ultimi 30 giorni, come media giornaliera, sotto forma di gas per la produzione di acqua calda sanitaria
30d: corrente ACS	Energia utilizzata negli ultimi 30 giorni, come media giornaliera, sotto forma di corrente elettrica per la produzione di acqua calda sanitaria

Tab. 39 Dati sul consumo di energia

7 Indicazioni sul risparmio

Riscaldare in modo economico

- Sfruttare il programma orario con l'attivazione dell'esercizio automatico. Impostare le temperature ambiente desiderate per il riscaldamento e l'attenuazione in base alle proprie preferenze. Adattare il programma orario al proprio stile di vita.
  - Esercizio di riscaldamento ☼ = riscaldamento normale
  - Esercizio di attenuazione ☾ = abitazione attiva, assenza o periodi notturni.
- Regolare in tutti i locali le valvole termostatiche, in modo che possa essere anche raggiunta la temperatura ambiente desiderata. Aumentare la temperatura per la modalità operativa solo se la temperatura ambiente desiderata, anche dopo un certo tempo, non viene raggiunta.
- Se la termoregolazione si trova nell'appartamento, per ottimizzare la precisione della regolazione, può rilevare, se opportunamente impostata, la temperatura ambiente. Evitare gli effetti di fonti di calori esterne (ad esempio luce solare, stufe di maiolica, ecc.). In caso contrario possono verificarsi delle oscillazioni indesiderate della temperatura ambiente.
- Non posizionare oggetti voluminosi, come ad es. un divano, direttamente davanti ai radiatori (mantenere una distanza di almeno 50 cm). Altrimenti l'aria riscaldata non può circolare e riscaldare il locale.
- Se la temperatura ambiente viene abbassata di 1 K (1 °C), è possibile risparmiare fino al 6 % di energia termica. E' controproducente abbassare la temperatura degli ambienti riscaldati al di sotto dei +15 °C. In questo caso, le pareti si raffredderebbero eccessivamente. In fase di riscaldamento, il clima della stanza sarebbe disturbato dalle pareti fredde che continuerebbero a irradiare freddo. Sempre in fase di riscaldamento, in questo caso vi sarebbe una maggiore richiesta di energia rispetto a un apporto di calore costante.
- Con un buon isolamento dell'edificio, dopo una fase di riscaldamento la temperatura ambiente desiderata per l'esercizio di attenuazione ☾ non viene raggiunta. In questo caso si risparmia anche energia termica, perché il riscaldamento rimane spento.
  Si risparmierà ancora più energia termica, se si imposta in anticipo l'orario di commutazione per l'esercizio di attenuazione ☾.

Aerazione

Aprire completamente la finestra per breve tempo, anziché socchiuderla soltanto. Con finestre aperte solo parzialmente, viene sottratto continuamente calore all'ambiente senza che venga migliorata in modo rilevante l'aria del locale.
Durante il ricambio d'aria chiudere le valvole termostatiche sui radiatori.

Produzione acqua calda sanitaria in base alla richiesta

- Utilizzare, in caso di corrispondenza ella programmazione oraria per il riscaldamento con la richiesta di acqua cala sanitaria, il programma orario anche per l'esercizio automatico della produzione di acqua calda sanitaria.
- Impostare la temperatura dell'acqua calda sanitaria il più bassa possibile. In questo modo sarà risparmiata una notevole energia senza condizionare i valori nominali relativi al comfort per l'acqua calda.

8 Domande frequenti

Come mai impostare una temperatura nominale ambiente, nonostante che la temperatura ambiente non venga misurata?

Se si imposta la temperatura ambiente nominale, si modifica anche la curva di riscaldamento. Con la modifica della curva di riscaldamento cambia anche la temperatura dell'acqua calda, e quindi la temperatura dei radiatori.

Come mai la temperatura ambiente misurata con un termometro separato non corrisponde alla temperatura ambiente visualizzata?

Diversi fattori influiscono sulla temperatura ambiente. Quando il termoregolatore viene posizionato su una parete fredda, esso viene influenzato dalla temperatura fredda della parete. Se invece è collocato in un punto caldo del locale, ad esempio vicino ad un camino, viene influenzato dal calore emanato dal camino. Perciò su un termometro separato è possibile misurare un'altra temperatura ambiente rispetto a quanto impostato sul termoregolatore. Per confrontare la temperatura ambiente misurata con i valori rilevati da un altro termometro è importante considerare che:

- il termometro separato e il termoregolatore devono trovarsi vicini;
- il termometro separato deve essere preciso;
- non misurare la temperatura ambiente per il confronto, durante la fase di avviamento per il riscaldamento dell'impianto, poiché entrambe le visualizzazioni possono reagire con velocità diversa alla variazione della temperatura ambiente.

Se si riscontra una variazione, nonostante si sia tenuto conto dei suddetti punti, è possibile calibrare la temperatura ambiente (→ pag. 40).

Per quale ragione, in presenza di temperature esterne più elevate, i radiatori diventano troppo caldi?

Anche nel funzionamento estivo i radiatori possono, in certe circostanze, essere riscaldati per breve tempo: il circolatore si avvia automaticamente entro un determinato intervallo per evitare che si «grippi» (blocchi). Se il circolatore è stato avviato immediatamente dopo la conclusione dell'approntamento sanitario, il calore residuo non utilizzato viene dissipato attraverso il circuito di riscaldamento e i radiatori.

Per quale ragione il circolatore funziona di notte, nonostante il riscaldamento sia spento o in attenuazione notturna?

Possono esservi svariati motivi. Dipende dalle impostazioni eseguite dal proprio installatore per il tipo di attenuazione della temperatura notturna.

- **Esercizio ridotto**: per raggiungere una temperatura ambiente impostata più bassa, il circolatore funziona anche quando vi è poco riscaldamento.
- **Soglia temperatura esterna** e **Soglia temperatura ambiente**: quando la temperatura misurata scende al di sotto del valore impostato, l'impianto di riscaldamento è inserito automaticamente. In questo caso si aziona anche il circolatore.
- **Protezione antigelo**: se si scende al di sotto di una determinata temperatura esterna, si accende il riscaldamento per impedire il congelamento dell'impianto.

La temperatura ambiente misurata è superiore a quella desiderata. Perché il generatore di calore funziona ugualmente?

Il generatore di calore può funzionare per eseguire la produzione dell'acqua calda sanitaria.

L'impianto può essere impostato su tre tipi di regolazione (→ capitolo 2.3, pag. 6).

In caso di regolazione in funzione della temperatura esterna (anche con influsso della temperatura ambiente) il generatore di calore può attivarsi, anche se la temperatura ambiente misurata è maggiore della temperatura ambiente impostata. In questo modo, anche le stanze adiacenti che non sono dotate di proprie termoregolazioni/telecomandi d'ambiente, possono essere sempre riscaldate in modo sufficiente.

Perché il riscaldamento non si spegne, nonostante la temperatura esterna abbia raggiunto la soglia di temperatura impostata per il disinserimento estivo?

Il disinserimento estivo (☼) in base alla temperatura esterna, considera l'inerzia termica della massa dell'edificio riscaldata (attenuazione, ovvero riduzione, in base al tipo di edificio). Per questo nelle mezze stagioni, al raggiungimento della soglia di temperatura, occorrono ancora alcune ore prima della commutazione.

9 Eliminare le disfunzioni

9.1 Eliminare le disfunzioni "rilevate"

Una disfunzione "rilevata" può avere diverse cause, che nella maggioranza dei casi sono risolvibili con pochi passaggi.
Se, ad esempio, fa troppo caldo o troppo freddo, la seguente tabella aiuta a risolvere le disfunzioni "rilevate".

Disfunzione	Causa	Rimedio
La temperatura ambiente desiderata non viene raggiunta.	Le valvole termostatiche sui radiatori sono impostate su un valore troppo basso.	Impostare su un valore più alto le valvole termostatiche.
	La temperatura per la funzione riscaldamento è impostata su un valore troppo basso.	Impostare la temperatura per la funzione riscaldamento su un valore più alto.
	Impianto in funzione estiva.	Commutare l'impianto alla funzione invernale (→ capitolo 5.3.4, pag. 30).
	Selettore della temperatura di mandata sul generatore di calore impostato su un valore troppo basso.	Impostare il selettore della temperatura di mandata sul generatore di calore su un valore più alto (→ istruzioni per l'uso del generatore di calore).
	Presenza d'aria nell'impianto di riscaldamento.	Sfiatare i radiatori e l'impianto di riscaldamento.
	Sede di installazione della sonda di temperatura esterna inadeguata.	Avvisare l'Assistenza tecnica autorizzata per installare la sonda di temperatura esterna in un luogo di installazione adeguato.
La temperatura ambiente desiderata viene ampiamente superata.	I radiatori sono troppo caldi.	Impostare le valvole termostatiche nelle stanze vicine su un valore più basso.
		Impostare la temperatura per il tipo di funzionamento interessato su un valore più basso.
		Impostare la temperatura per tutti i tipi di funzionamento su un valore più basso.
	Se il termoregolatore è montato nel locale di riferimento, sede di installazione del termoregolatore inadeguata, ad esempio parete esterna, in prossimità di una finestra, correnti d'aria, ecc.	Avvisare l'Assistenza tecnica specializzata per installare il termoregolatore in un luogo di installazione adeguato.
Oscillazioni della temperatura ambiente troppo elevate.	Influenza temporanea di calore esterno sull'ambiente, ad es. tramite irraggiamento solare, illuminazione del locale, TV, camino, ecc.	Avvisare l'Assistenza tecnica specializzata per installare il termoregolatore in un luogo di installazione adeguato.
Aumento di temperatura invece di diminuzione.	Ora impostata erroneamente.	Impostare l'ora.
Temperatura ambiente troppo alta durante il funzionamento in riduzione/ attenuazione.	Accumulo di calore elevato dell'edificio.	Selezionare anticipatamente il tempo di commutazione del funzionamento in riduzione/attenuazione.

Tab. 40 Risoluzione di disfunzioni "rilevate"

Tab. 40 Risoluzione di disfunzioni "rilevate"

Disfunzione	Causa	Rimedio
Il bollitore ACS non si riscalda.	Temperatura dell'acqua calda sanitaria[1] sul generatore di calore impostata su un valore troppo basso.	Impostare la temperatura dell'acqua calda sanitaria[1] su un valore più alto.
	Temperatura dell'acqua calda sanitaria[1] sul generatore di calore non impostata su un valore troppo basso.	Rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata che verificherà le impostazioni del termoregolatore.
	Se il sistema di acqua calda sanitaria viene azionato con un modulo: la temperatura di mandata[1] sul generatore di calore è impostata su un valore troppo basso.	Impostare la temperatura di mandata[1] su un valore più alto.
	Programma acqua calda sanitaria impostato erroneamente.	Impostare il programma acqua calda sanitaria.
	La configurazione della produzione di acqua calda sanitaria non è adatta all'impianto di riscaldamento.	Rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata che verificherà le impostazioni del termoregolatore.
L'acqua calda sanitaria nei punti di prelievo non raggiunge la temperatura desiderata.	Sul miscelatore per ACS aumentare il passaggio di acqua calda rispetto al passaggio di acqua fredda.	In caso di dubbio chiedere all'installatore di verificare l'impostazione del miscelatore per ACS.
Nel menu Info, alla voce "apporto sol." per il rendimento solare viene sempre visualizzato 0, nonostante il sistema solare termico sia in funzione.	Sistema solare termico impostato erroneamente.	Rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata che verificherà le impostazioni del termoregolatore.

Tab. 40 Risoluzione di disfunzioni "rilevate"

1) Maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del generatore di calore.

9.2 Eliminare le disfunzioni "visualizzate"

AVVISO: danni all'impianto causati dal gelo!
Se l'impianto non è in funzione in caso di disinserimento per guasto, può ghiacciarsi.

- ▶ Verificare se è possibile eliminare la disfunzione con l'ausilio della tabella 41.
- ▶ Se questo non dovesse essere possibile, informare immediatamente l'Assistenza tecnica autorizzata.

Una disfunzione dell'impianto è solitamente visualizzata sul display del termoregolatore.

Fig. 6 Avviso di disfunzione

Se sono presenti diverse disfunzioni, viene visualizzata la disfunzione con la priorità più elevata. Vengono visualizzati il codice disfunzione e il codice supplementare. I codici forniscono indicazioni all'Assistenza tecnica autorizzata sulla possibile causa. Se una disfunzione viene confermata (premendo il selettore di impostazione) si passa alla visualizzazione standard sul dsplay. Nella riga di informazioni viene inoltre visualizzato un avviso di disfunzione. Se la disfunzione è ancora attiva, verrà ancora visualizzata premendo il tasto Indietro.

La causa può essere una disfunzione del termoregolatore, di un componente, di un gruppo di montaggio o del generatore di calore.

L'impianto rimane ancora in funzione finché ciò è possibile, ovvero fino a quando è possibile continuare a riscaldare.

Disfunzioni che possono essere eliminate da sole

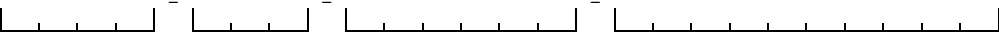
Codice di disfunzione	Codice supplementare	Causa o descrizione della disfunzione	Procedura di verifica / causa	Misura
Nessuna visualizzazione nel display			L'impianto è spento.	▶ Accendere l'impianto.
			L'alimentazione elettrica del termoregolatore è interrotta.	▶ Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.
A01	810	L'acqua sanitaria non si riscalda.	Controllare se viene prelevata costantemente l'acqua dal bollitore ACS a causa di prelievi.	▶ Eventualmente impedire i prelievi di acqua calda sanitaria costanti.
A01	811	Produzione di acqua calda sanitaria: disinfezione termica non riuscita	Controllare se viene prelevata costantemente l'acqua dal bollitore ACS a causa di prelievi.	▶ Impedire i prelievi continui di acqua calda sanitaria.
A11	1010	Nessuna comunicazione tramite il collegamento BUS EMS 2	–	▶ Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.
A11	1038	Valore non valido di ora/ data	Data/ora non ancora impostata	▶ Impostare data/ora.
			Caduta dell'alimentazione di tensione per lungo tempo	▶ Evitare cadute di tensione.
A11	3061 ... 3068	Nessuna comunicazione con il modulo del circuito di riscaldamento (3061: circuito di riscaldamento 1, ..., 3068: circuito di riscaldamento 8)	–	▶ Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.
A11	6004	Nessuna comunicazione del modulo solare	–	▶ Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.
A21 ... A28	1001	–	Nessun collegamento BUS tra il termoregolatore C 400/C 800 e CR10 o CR100 nel circuito di riscaldamento corrispondente (A21: circuito di riscaldamento 1, ..., A28: circuito di riscaldamento 8).	▶ Verificare che il termoregolatore sia posizionato correttamente nel supporto a parete.
A41 A42	4051 4052	Disinfezione termica non riuscita.	Controllare se viene prelevata costantemente l'acqua dal bollitore ACS a causa di prelievi.	▶ Impedire i prelievi continui di acqua calda sanitaria.
H...	–	–	Necessaria manutenzione. L'impianto rimane in funzione finché ciò è possibile.	▶ Rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata per far eseguire la manutenzione.

Tab. 41

Codice di disfunzione	Codice supplementare	Causa o descrizione della disfunzione	Procedura di verifica / causa	Misura
H07	1017	–	Pressione dell'acqua dell'impianto troppo bassa. Questo valore viene visualizzato solo se l'impianto è dotato di un sensore di pressione digitale.	▶ Riempire tramite l'apposito rubinetto, come descritto nelle istruzioni d'uso del generatore di calore.

Tab. 41

Se la disfunzione non può essere eliminata:

▶ Avvisare l'installatore o il servizio di assistenza clienti e comunicare il codice disfunzione, il codice supplementare e il numero di identificazione del termoregolatore.

Tab. 42 N° Identificatico (matricola) del termoregolatore, da riportare

Disfunzione del generatore di calore

Le disfunzioni del generatore di calore sono sempre mostrate sul display del generatore di calore. In caso di collegamento BUS tra termoregolatore e generatore di calore, queste saranno mostrate anche sul display del termoregolatore.
In caso di dubbio domandare al proprio installatore quale collegamento è presente.

Le disfunzioni di blocco con obbligo di riarmo del generatore di calore sono eliminabili tramite un reset.

▶ Eseguire un reset del generatore di calore.

Ulteriori informazioni sull'eliminazione delle disfunzioni del generatore di calore possono essere reperite nelle istruzioni per l'uso del generatore stesso.

▶ Se non si riesce ad eliminare la disfunzione tramite il reset, rivolgersi all'Assistenza tecnica autorizzata.

10 Protezione dell'ambiente/Smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio aziendale del gruppo Bosch.
La qualità dei prodotti, la redditività e la protezione dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.
Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

Imballo

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.
Tutti i materiali utilizzati per gli imballi rispettano l'ambiente e sono riutilizzabili.

Apparecchi dismessi elettrici ed elettronici

Gli apparecchi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo compatibile con l'ambiente (direttiva europea relativa agli apparecchi dismessi elettrici ed elettronici).

Per lo smaltimento degli apparecchi dismessi elettrici ed elettronici utilizzare i sistemi di restituzione e di raccolta del rispettivo paese.

Termini tecnici

Fase di attenuazione
Un periodo di tempo durante l'esercizio automatico con la modalità operativa **Attenuazione**.

Esercizio automatico
Il riscaldamento viene riscaldato secondo il programma orario e viene commutato tra le modalità operative in modo automatico.

Tipo di funzionamento
I tipi di funzionamento per il riscaldamento sono: **Risc.** e **Attenuazione**. Vengono rappresentati con i simboli ☼ e ☾.

Per un circuito di riscaldamento a temperatura costante sono disponibili solo i tipi di funzionamento **Auto** e **Off** (→ cap. 5.3.2, pag. 24).

I tipi di funzionamento per la produzione di acqua calda sanitaria sono: **ACS**, **ACS ridotta** e **Off**.

A ogni tipo di funzionamento è abbinata una temperatura impostabile (ad eccezione di **Off**).

ACS istantanea
Con questo tipo di funzionamento, l'acqua calda sanitaria viene prodotta sempre a richiesta. Rispetto all'acqua calda sanitaria prodotta tradizionalmente da un accumulo/bollitore, e che solitamente è sempre disponibile, con questa funzione "su richiesta", il tempo di attesa, può essere maggiore. Per ridurre questo ritardo può essere attivato il mantenimento di calore (→ Mantenimento di calore).

Prot.antigelo
In base alla protezione antigelo selezionata, se la temperatura esterna e/o ambiente scende al di sotto di una determinata soglia critica, si attiva il circolatore di riscaldamento. La protezione antigelo impedisce il congelamento dell'impianto.

Temperatura ambiente desiderata (anche temperatura nominale / temperatura nominale ambiente desiderata)
La temperatura ambiente voluta dal riscaldamento. Può essere impostata individualmente.

Impostazione di base
Valori memorizzati stabilmente nell'unità di servizio (ad es. i programmi orari completi), che sono sempre disponibili e che in caso di necessità possono essere ripristinati.

Fase di riscaldamento
Un periodo di tempo durante l'esercizio automatico con la modalità operativa **Risc.**.

Apparecchio ibrido e sistema ibrido
Sistema di riscaldamento composto da generatori di calore combinati fra loro in fabbrica con regolazioni ottimizzate integrate, che vengono offerti o assemblati in un unica custodia, o in singoli apparecchi separati (ad es. apparecchio a condensazione con pompa di calore integrata). Il sistema produce l'acqua calda per il riscaldamento di un edificio ed eventualmente per la produzione di acqua calda sanitaria.

Apparecchi per la generazione di calore in cascata
Se la potenza di un singolo generatore di calore non è sufficiente, è possibile «utilizzare in cascata» diversi apparecchi per la generazione di calore. In base alla termoregolazione a cascata selezionata, gli apparecchi vengono così sollecitati diversamente e azionati sempre in modo tale che venga fornita la potenza necessaria.

Sicurezza bambini
Le impostazioni nella visualizzazione standard sul display e nel menu possono essere modificate solo se la sicurezza bambini (blocco tasti) è disinserita (→ pag. 15).

Apparecchio di riscaldamento combinato
Un generatore di calore, che in un apparecchio è in grado di scaldare l'acqua di riscaldamento e l'acqua potabile secondo il principio dello scambio continuo.

Funzionamento manuale
Con il funzionamento manuale viene interrotto quello automatico (il programma orario per il riscaldamento) e il riscaldamento avviene alla temperatura impostata per il funzionamento manuale in modo costante.

Miscelatore per ACS
Il miscelatore ACS è un dispositivo che in automatico assicura che l’acqua calda sanitaria prelevata ai punti di prelievo, non possa avere una temperatura superiore a quella impostata sul miscelatore ACS stesso.

Locale di riferimento
Il locale di riferimento è il locale dell'appartamento in cui è installato il termoregolatore (principale o il telecomando, in caso di più circuiti di riscaldamento). La temperatura ambiente in questa stanza serve come grandezza di riferimento per il circuito di riscaldamento associato.

Punto (temporale) di commutazione
Un orario determinato, al quale ad es. il riscaldamento si attiva oppure viene prodotta acqua calda. Un punto di commutazione è parte fondamentale di un programma orario.

Temperatura di una modalità operativa

Una temperatura associata a una modalità operativa. La temperatura è impostabile. Osservare le spiegazioni della modalità operativa.

Disinfezione termica

Questa funzione riscalda l'acqua sanitaria fino a una temperatura di oltre 65 °C. Questa temperatura serve per eliminare gli agenti patogeni (ad es. la legionella). Osservare le indicazioni di sicurezza relative al pericolo di ustioni.

Programma ferie

Il programma ferie permette l'interruzione per più giorni delle impostazioni altrimenti valide dell'unità di servizio. Trascorso il programma ferie, l'unità di servizio torna a funzionare nuovamente con le impostazioni valide di solito.

Temperatura mandata

E' la temperatura con cui scorre l'acqua riscaldata nel circuito di riscaldamento dell'impianto, dal generatore di calore alle superfici riscaldanti nei locali. Per ridurre le perdite di calore e risparmiare l'energia, oggi si progettano temperature di mandata/ritorno più basse, ad es. di 60/40 °C.

Mantenimento di calore

Se nel generatore di calore è attivo il manenimento di calore, il generatore stesso fa in modo di trovarsi già alla temperatura di pronto funzionamento (senza dover eseguire la fase di avviamento/riscaldamento proprio). In tal modo è sempre a disposizione, in modo rapido, l'acqua calda sanitaria.

Accumulatore/bollitore per la produzione di acqua calda sanitaria

Un accumulatore/bollitore per la produzione di acqua calda accumula in grandi quantità l'acqua potabile riscaldata. In questo modo è disponibile sufficiente acqua calda nel punto di prelievo (ad es. rubinetto dell'acqua). Questo è l'ideale ad es. per le docce abbondanti.

Programma orario per il riscaldamento

Questo programma orario esegue la variazione automatica tra le modalità operative secondo i punti (temporali) di commutazione stabiliti.

Programma orario per la produzione d'acqua calda sanitaria

Questo programma orario provvede al cambio automatico tra i tipi di funzionamento **ACS**, **ACS ridotta** e **Off** a orari di commutazione stabiliti. Può essere abbinato al programma orario per il riscaldamento (→ cap. 5.4.3, pag. 32).

Programma orario per il ricircolo

Questo programma orario esegue l'azionamento automatico della pompa di ricircolo secondo i punti (temporali) di commutazione stabiliti. È normale collegare questo programma orario al programma orario per l'acqua calda sanitaria.

Pompa ricircolo sanitario

Una pompa di ricircolo fa circolare l'acqua calda sanitaria tra l'accumulatore/bollitore per la produzione di acqua calda e i punti di prelievo (ad es. rubinetti). In questo modo nei punti di prelievo è disponibile immediatamente l'acqua calda. La pompa di ricircolo sanitario può essere comandata tramite un programma orario.

Indice

A
Acqua calda sanitaria 21
– Adattare le impostazioni 33
Acqua calda sanitaria (ACS)
– Disinfezione termica 31
– Sistema I e II 31
– Temperatura oltre 60 °C 31
Adattare la denominazione al sistema di acqua calda sanitaria 36
Apparecchi per la generazione di calore in cascata 6
Apparecchio dismesso 51
Assenza di corrente 7
Attivare il funzionamento di emergenza 17–18

B
Blocco tasti 16
Brevi istruzioni per l'uso 12

C
Calibrare la sonda di temperatura 40
Calibrazione della sonda 40
Carico unico 15
– Arresto 31
– Avvio 31
– Durata di mantenimento 31
– Temperatura 31
Circuito di riscaldamento 6, 22
– Cambiare nome 22, 24, 29
– Nella visualizzazione standard del display 12
Commutazione automatica dell'ora 40
Correzione orario 40

D
Data 16
Dati di accesso 45
Disfunzioni
– Codice di disfunzione 49
– Codice supplementare 49
– Del generatore di calore 51
– Eliminare 48
– Storico 49
– Visualizzazione in caso di disfunzione 49
Disinfezione termica
– arrestare 36
– avviare 36
– Giorno 35
– Temperatura 35
– Tempo 35
Dismissione vecchi apparecchi 51
Display
– Contrasto 40
– Visualizzazione in caso di disfunzioni 49

F
Ferie 21, 36, 38
– Circuito di riscaldamento 37
– Sistema per acqua calda sanitaria 37
Funzionamento automatico 12, 30
– Pompa di ricircolo sanitario 34
– Riscaldamento 22, 24
Funzionamento di emergenza 12
Funzionamento manuale 12
Funzione estiva
– In base alla temperatura esterna 30
– Spegnimento del riscaldamento 30
Funzioni disponibili 6

G
Generatore di calore 21

I
Imballaggio 51
Impianto solare termico 6
Impostare la correzione ora 40
Impostazioni 21
– Generatore di calore 22
Impostazioni temperatura 22
In modo corretto 46
Indicazioni di sicurezza 4
Informazioni
– Acqua calda sanitaria 41, 43
– Consumo energetico 45
– Informazioni di sistema 45
– Ore di funzionamento 45
– Riscaldamento 41–42
– Sistema 41
– Solare 41, 43
– Temperatura esterna 41
– Versione del software 45
Internet 45
– Connessione 45
– Password 40, 45

L
Lingua 16, 40
Locale di riferimento 6

M
Menu informazioni 41
Modificare la temperatura ambiente
– costantemente 15
– fino al prossimo tempo di commutazione 13
– per tipo di funzionamento Riscaldamento 23
– per tipo di riscaldamento Riduzione 23
– temporaneamente 13

O
Ora 16

P
Pannello di comando
– Selettore di impostazione 8
– Tasti 8
Password 40
Pericolo di ustione 4
Periodo di ferie 37
Programma ferie 36, 38
– eliminare 39
– impostare 38
– interrompere 39
Programma orario
– adattare automaticamente per il riscaldamento 30
– adattare per il riscaldamento 26
– adattare per l'acqua calda sanitaria 33
– attivare per riscaldamento 22, 24–25
– cambiare nome 22, 24
– copiare 26
– ottimizzazione per il riscaldamento 30
– per pompa di ricircolo sanitario 34
– per riscaldamento 22, 24, 26
– reset per l'acqua calda sanitaria 32
– resettare per riscaldamento 24
– selezionare per riscaldamento 25
Protezione antigelo 4

R
Regolazione in base alla temperatura ambiente 47
Regolazione in base alla temperatura esterna 47
Reset
– Programma orario per l'acqua calda sanitaria 32
– Programma orario per riscaldamento 24
Riciclaggio 51
Ricircolo sanitario
– Pompa di ricircolo sanitario 34
Riscaldamento 21
Riserva di carica 7

S
Selettore di impostazione 7
Selezionare le funzioni preferite 19
Significato dei simboli 4
Sistema ibrido 21, 41
Sistema per acqua calda sanitaria 6
Smaltimento 51
Soglia di riduzione 22

T
Tasti 7
Tasto info 7, 41
Tasto menu 7
Telecomando ambiente 6, 22, 36
Temperatura
– Acqua calda sanitaria 15, 32
– Acqua calda sanitaria ridotta 32
– Carico unico acqua calda sanitaria 31
– Temperatura ambiente 12, 42
– Temperatura nominale acqua calda sanitaria 42
– Temperatura nominale mandata 41
– Temperatura reale acqua calda sanitaria 42
– Temperatura reale mandata 41
Temperatura dell'acqua calda sanitaria 15, 32
Tempo di commutazione
– eliminare 26
– inserire 26
– spostare 26
Tipi di termoregolazione 6
– Termoregolazione con sonda di temperatura d'ambiente .. 6
– Termoregolazione con sonda di temperatura esterna 6
Tipo di funzionamento 12, 26
Tutela ambientale 51

V
Valvole termostatiche 6
Versione del software 41
Visualizzazione standard del display 40
– Circuito di riscaldamento visualizzato 12
– Simboli 7

Robert Bosch S.p.A.
Settore Termotecnica
20149 Milano
Via M.A. Colonna 35

Tel.: 02 / 36 96 21 21
WWW.junkers.it